

Volume II
No. 37



Tuesday
13th December, 1960

PARLIAMENTARY DEBATES

DEWAN RA'AYAT
(HOUSE OF REPRESENTATIVES)

OFFICIAL REPORT

CONTENTS

ORAL ANSWERS TO QUESTIONS [Col. 3963]

THE SUPPLY (1961) BILL—

Committee of Supply (Sixth Allotted Day)—

Heads 16-17 [Col. 3965]

Head 18 [Col. 4022]

PRINTED AT THE GOVERNMENT PRESS
BY THOR BENG CHONG, ACTING GOVERNMENT PRINTER
FEDERATION OF MALAYA

1961

FEDERATION OF MALAYA
DEWAN RA'AYAT
(HOUSE OF REPRESENTATIVES)

Official Report

Second Session of the First Dewan Ra'ayat

Tuesday, 13th December, 1960

The House met at Ten o'clock a.m.

PRESENT:

- The Honourable Mr. Speaker, DATO' HAJI MOHAMED NOAH BIN OMAR, S.P.M.J., D.P.M.B., P.I.S., J.P.
- „ the Prime Minister and Minister of External Affairs, Y.T.M. TUNKU ABDUL RAHMAN PUTRA AL-HAJ, K.O.M. (Kuala Kedah).
- „ the Deputy Prime Minister, Minister of Defence and Minister of Rural Development, TUN ABDUL RAZAK BIN DATO' HUSSAIN, S.M.N. (Pekan).
- „ the Minister of Internal Security, DATO' DR. ISMAIL BIN DATO' ABDUL RAHMAN, P.M.N. (Johore Timor).
- „ the Minister of Finance, ENCHE' TAN SIEW SIN, J.P. (Malacca Tengah).
- „ the Minister of Works, Posts and Telecommunications, DATO' V. T. SAMBANTHAN, P.M.N. (Sungei Siput).
- „ the Minister of Agriculture and Co-operatives, ENCHE' ABDUL AZIZ BIN ISHAK (Kuala Langat).
- „ the Minister of Transport, ENCHE' SARDON BIN HAJI JUBIR (Pontian Utara).
- „ the Minister of Health and Social Welfare, DATO' ONG YOKE LIN, P.M.N. (Ulu Selangor).
- „ the Minister of Commerce and Industry, ENCHE' MOHAMED KHIR BIN JOHARI (Kedah Tengah).
- „ the Minister of Labour, ENCHE' BAHAMAN BIN SAMSUDIN (Kuala Pilah).
- „ the Minister of Education, ENCHE' ABDUL RAHMAN BIN HAJI TALIB (Kuantan).
- „ the Assistant Minister of Information and Broadcasting, TUAN SYED JA'AFAR BIN HASAN ALBAR, J.M.N. (Johore Tenggara).
- „ the Assistant Minister of Education, ENCHE' ABDUL HAMID KHAN BIN HAJI SAKHAWAT ALI KHAN, J.M.N., J.P. (Batang Padang).

- The Honourable the Assistant Minister of Rural Development, TUAN HAJI ABDUL KHALID BIN AWANG OSMAN (Kota Star Utara).
- „ the Assistant Minister of Commerce and Industry, ENCHE' CHEAH THEAM SWEE (Bukit Bintang).
- „ the Assistant Minister of Labour, ENCHE' V. MANICKAVASAGAM, J.M.N., P.J.K. (Klang).
- „ the Assistant Minister of the Interior, ENCHE' MOHAMED ISMAIL BIN MOHAMED YUSOF (Jerai).
- „ ENCHE' ABDUL GHANI BIN ISHAK, A.M.N. (Malacca Utara).
- „ ENCHE' ABDUL RAUF BIN A. RAHMAN (Krian Laut).
- „ ENCHE' ABDUL SAMAD BIN OSMAN (Sungei Patani).
- „ TUAN HAJI ABDULLAH BIN HAJI ABDUL RAOF (Kuala Kangsar).
- „ TUAN HAJI ABDULLAH BIN HAJI MOHD. SALLEH, A.M.N., P.I.S. (Segamat Utara).
- „ TUAN HAJI AHMAD BIN ABDULLAH (Kota Bharu Hilir).
- „ ENCHE' AHMAD BIN ARSHAD, A.M.N. (Muar Utara).
- „ ENCHE' AHMAD BOESTAMAM (Setapak).
- „ ENCHE' AHMAD BIN MOHAMED SHAH, S.M.J. (Johore Bharu Barat).
- „ TUAN HAJI AHMAD BIN SAAID (Seberang Utara).
- „ ENCHE' AHMAD BIN HAJI YUSOF, P.J.K. (Krian Darat).
- „ TUAN HAJI AZAHARI BIN HAJI IBRAHIM (Kubang Pasu Barat).
- „ ENCHE' AZIZ BIN ISHAK (Muar Dalam).
- „ DR. BURHANUDDIN BIN MOHD. NOOR (Besut).
- „ ENCHE' CHAN CHONG WEN (Kluang Selatan).
- „ ENCHE' CHAN SIANG SUN (Bentong).
- „ ENCHE' CHAN SWEE HO (Ulu Kinta).
- „ ENCHE' CHAN YOON ONN (Kampar).
- „ ENCHE' CHIN SEE YIN (Seremban Timor).
- „ ENCHE' V. DAVID (Bungsar).
- „ DATIN FATIMAH BINTI HAJI HASHIM, P.M.N. (Jitra-Padang Terap).
- „ ENCHE' HAMZAH BIN ALANG, A.M.N. (Kapar).
- „ ENCHE' HANAFI BIN MOHD. YUNUS, A.M.N. (Kulim Utara).
- „ ENCHE' HARUN BIN ABDULLAH, A.M.N. (Baling).
- „ ENCHE' HARUN BIN PILUS (Trengganu Tengah).
- „ TUAN HAJI HASAN ADLI BIN HAJI ARSHAD (Kuala Trengganu Utara).
- „ TUAN HAJI HASSAN BIN HAJI AHMAD (Tumpat).
- „ ENCHE' HASSAN BIN MANSOR (Malacca Selatan).
- „ ENCHE' HUSSEIN BIN TO' MUDA HASSAN (Raub).
- „ ENCHE' HUSSEIN BIN MOHD. NOORDIN, A.M.N., P.J.K. (Parit).

The Honourable TUAN HAJI HUSSAIN RAHIMI BIN HAJI SAMAN (Kota Bharu Hulu).

- ” ENCHE’ IBRAHIM BIN ABDUL RAHMAN (Seberang Tengah).
- ” ENCHE’ ISMAIL BIN IDRIS (Penang Selatan).
- ” ENCHE’ KANG KOCK SENG (Batu Pahat).
- ” ENCHE’ K. KARAM SINGH (Damansara).
- ” CHE’ KHADIJAH BINTI MOHD. SIDEK (Dungun).
- ” ENCHE’ KHONG KOK YAT (Batu Gajah).
- ” ENCHE’ LEE SAN CHOON (Kluang Utara).
- ” ENCHE’ LEE SECK FUN (Tanjong Malim).
- ” ENCHE’ LEE SIOK YEW (Sepang).
- ” ENCHE’ LIU YOONG PENG (Rawang).
- ” ENCHE’ T. MAHIMA SINGH, J.P. (Port Dickson).
- ” ENCHE’ MOHAMED BIN UJANG (Jelebu-Jempol).
- ” ENCHE’ MOHAMED ABAS BIN AHMAD (Hilir Perak).
- ” ENCHE’ MOHAMED ASRI BIN HAJI MUDA (Pasir Puteh).
- ” ENCHE’ MOHAMED DAHARI BIN HAJI MOHD. ALI (Kuala Selangor).
- ” ENCHE’ MOHAMED NOR BIN MOHD. DAHAN (Ulu Perak).
- ” DATO’ MOHAMED HANIFAH BIN HAJI ABDUL GHANI, P.J.K. (Pasir Mas Hulu).
- ” ENCHE’ MOHAMED SULONG BIN MOHD. ALI, J.M.N. (Lipis).
- ” ENCHE’ MOHAMED YUSOF BIN MAHMUD, A.M.N. (Temerloh).
- ” TUAN HAJI MOKHTAR BIN HAJI ISMAIL (Perlis Selatan).
- ” NIK MAN BIN NIK MOHAMED (Pasir Mas Hilir).
- ” ENCHE’ NG ANN TECK (Batu).
- ” DATO’ ONN BIN JA’AFAR, D.K., D.P.M.J. (Kuala Trengganu Selatan).
- ” ENCHE’ OTHMAN BIN ABDULLAH (Tanah Merah).
- ” ENCHE’ OTHMAN BIN ABDULLAH (Perlis Utara).
- ” TUAN HAJI REDZA BIN HAJI MOHD. SAID (Rembau-Tampin).
- ” ENCHE’ SEAH TENG NGIAB (Muar Pantai).
- ” ENCHE’ D. R. SEENIVASAGAM (Ipoh).
- ” ENCHE’ S. P. SEENIVASAGAM (Menglembu).
- ” TUAN SYED ESA BIN ALWEE, S.M.J., P.I.S. (Batu Pahat Dalam).
- ” TUAN SYED HASHIM BIN SYED AJAM, A.M.N., P.J.K. (Sabak Bernam).
- ” ENCHE’ TAJUDIN BIN ALI, P.J.K. (Larut Utara).
- ” ENCHE’ TAN CHENG BEE, J.P. (Bagan).
- ” ENCHE’ TAN PHOCK KIN (Tanjong).
- ” ENCHE’ TAN TYE CHEK (Kulim-Bandar Bahru).

The Honourable TENGKU INDRA PETRA IBNI AL-MARHOM SULTAN IBRAHIM, J.M.N. (Ulu Kelantan).

- „ DATO' TEOH CHZE CHONG, D.P.M.J., J.P. (Segamat Selatan).
- „ ENCHE' V. VEERAPPEN (Seberang Selatan).
- „ WAN MUSTAPHA BIN HAJI ALI (Kelantan Hilir).
- „ WAN SULAIMAN BIN WAN TAM, P.J.K. (Kota Star Selatan).
- „ WAN YAHYA BIN HAJI WAN MOHAMED (Kemaman).
- „ ENCHE' WOO SAIK HONG, P.J.K., J.P. (Telok Anson).
- „ ENCHE' YAHYA BIN HAJI AHMAD (Bagan Datoh).
- „ ENCHE' YEOH TAT BENG (Bruas).
- „ ENCHE' YONG WOO MING (Sitiawan).
- „ PUAN HAJAH ZAIN BINTI SULAIMAN, J.M.N., P.I.S. (Pontian Selatan).
- „ ENCHE' ZULKIFLEE BIN MUHAMMAD (Bachok).

ABSENT:

The Honourable the Minister of the Interior, DATO' SULEIMAN BIN DATO' ABDUL RAHMAN, P.M.N. (Muar Selatan).

- „ ENCHE' GEH CHONG KEAT (Penang Utara).
- „ ENCHE' LIM JOO KONG (Alor Star).
- „ ENCHE' LIM KEAN SIEW (Dato Kramat).
- „ DR. LIM SWEE AUN, J.P. (Larut Selatan).
- „ ENCHE' QUEK KAI DONG (Seremban Barat).
- „ ENCHE' TAN KEE GAK (Bandar Malacca).
- „ TUAN HAJI ZAKARIA BIN HAJI MOHD. TAIB (Langat).

PRAYERS

(Mr. Speaker *in the Chair*)

ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

Formation of a National Shipping Agency

1. Enche' V. David asks the Minister of Transport to state what encouragement the Government is giving to the formation of a National Shipping Agency.

The Minister of Transport (Enche' Sardon): Mr. Speaker, Sir, I must make it clear that the Government's policy as at present aims not at participating itself in shipping, but rather at the encouragement of Malayan shipping enterprises, particularly when they contemplate financial participation by

Malay capital. To this end I have been in touch with various interests, who have informed me of their plans for some considerable time, and I have done all I can to assist them with advice and encouragement.

The Honourable Member will, no doubt, have seen certain announcements in the Press recently regarding the formation of Malayan shipping companies.

Training of Malayan Pilots, Malayan Airways Ltd.

2. Enche' V. David asks the Minister of Transport to state whether the Government as a shareholder of the Malayan Airways insists on the training of more Malayan Pilots.

Enche' Sardon: Yes, Sir. Malayan Airways Ltd. has adopted a policy of Malayanisation and the Government's

representative on the Board has been instructed to press for the recruitment of Federal Citizens in the grade of pilot. The Honourable Member will be aware that the Governments of Singapore and the Borneo Territories also have shareholdings in the company and they wish their nationals to be represented in the company.

Radar Speed Trap

3. Enche' V. David asks the Minister of Internal Security to state the cost of the Radar Speed Trap, on how many occasions was it used, and whether there are facilities in the Federation to repair it.

The Minister of Internal Security (Dato' Dr. Ismail): Sir, the Radar Speed Trap is bought purely on an experimental basis, so the question about facilities for repairing it, until we have proved it, does not arise.

Enche' V. David: Mr. Speaker, Sir, the second part of my question has not been answered—on how many occasions was it used?

Dato' Dr. Ismail: Well, Sir, it is merely on experimental basis, and I think the Honourable Member might want to know how many times it has been used only when it has passed the experimental stage.

BILL

THE SUPPLY BILL, 1961

Ordered for resumed consideration in Committee of Supply (Sixth allotted day).

House immediately resolved itself into Committee of Supply.

(Mr. Speaker in the Chair)

SCHEDULE

Heads 16 and 17

The Deputy Prime Minister and Minister of Defence (Tun Abdul Razak bin Dato' Hussain): Tuan Yang Dipertua, sa-belum saya menyentuh perkara belanjawan satu persatu saya suka menyatakan ada-lah kekuatan Tentera Darat yang akan di-sediakan ia-lah lebih kurang sa-bagai sekarang; dan

Tentera Laut di-Raja di-tambah sedikit dan Tentera Udara di-Raja di-perbesar-kan supaya perkhidmatan kedua² tentera ini boleh bersaimbangan dengan bilangan di-dalam Tentera Darat.

Berkenaan dengan Kepala 16, belanjawan ini mengandongi belanja² Bahagian Angkatan Bersenjata Kementerian Pertahanan yang dahulu dan termasuk belanja Pertahanan Awam (Civil Defence) yang mana ahli² sukarela-nya telah bersungguh² menjalankan kewajipan dan latihan mereka dengan giat-nya di-dalam tahun ini.

Tiada apa² perubahan² yang besar di-dalam perbelanjaan di-dalam Kepala 16 ini, melainkan peruntukan bagi Menteri Pertahanan telah di-masukkan di-bawah perbelanjaan untuk Pejabat Perdana Menteri. Jawatan Setia Usaha Pertahanan yang berpangkat Superscale A dan Jawatan Timbalan Setia Usaha Pertahanan yang berpangkat Superscale D itu telah di-mansokhkan dan digantikan dengan Jawatan Setia Usaha Pertahanan yang berpangkat Superscale C mengikut kebesaran Kementerian ini sekarang. Ahli² Yang Berhormat akan memerhatikan di-bawah perkara perbelanjaan khas (Special Expenditure) ada perbelanjaan sa-banyak \$100,000 di-untukkan bagi pingat² (medals); wang ini ia-lah untuk membayar perbelanjaan menempa dan membuat Federation Gallantry Award, Long Service and Good Conduct Medals dan bagi Federation General Service yang di-chadang di-kurniakan bagi perkhidmatan di-dalam masa dharurat semenjak hari kemerdekaan 1957, hingga tamat-nya dharurat pada 31hb. July, 1960. Maka kelayakan untuk mendapat pingat yang tersebut itu akan di-istiharkan.

Pada fikiran saya mustahak juga saya beri tahu Dewan ini ia-itu perbelanjaan membuat dan mengeluarkan pingat² itu akan memakan belanja menyampai \$1 juta dalam masa 2 atau 3 tahun. Akan tetapi saya perchaya tidak ada siapa pun bersungut atas perbelanjaan ini disebabkan pemberian ini sungguh pun kecil tetapi mulia kapada mereka yang telah berkhidmat kerana tanah ayer kita itu.

Anggaran Perbelanjaan pada masa yang sudah di-adakan di-bawah ber-bagai² kepala. Pada kali ini telah pun di-chantumkan di-bawah satu sahaja

kepala 17, untuk kemudahan pertad-biran dan kewangan. Mengikut dasar sa-bagaimana saya sebutkan tadi perbelanjaan untuk Tentera Darat bagi tahun 1961, lebih kurang sama dengan peruntukan tahun 1960. Perbelanjaan untuk Tentera Laut di-Raja akan bertambah sa-banyak \$300,000 dan untuk Tentera Udara di-Raja dengan \$2 juta. Perbelanjaan ini ia-lah kerana membesarkan perkhidmatan itu dan bagi perbelanjaan perbekalan Tentera Udara di-Raja di-Kuala Lumpur. Ada-lah tambahan perbelanjaan sa-banyak \$3 juta untuk Tentera Tempatan itu ia-lah supaya tentera itu dapat di-besarkan sa-bagaimana saya telah terangkan.

Ahli² Yang Berhormat akan dapat memperhatikan juga ia-itu perbelanjaan untuk latehan telah di-tambah sa-banyak \$500,000 ia-itu daripada \$1½ juta hingga \$2 juta. Maka ini ada-lah menunjukkan ia-itu Kerajaan bertujuan hendak memberi latehan yang lebih baik sekali, dan daripada latehan² itu maka latehan Tentera Udara di-Raja-lah yang banyak memakan belanja. Maka di-sini saya terpaksa mengatakan bahawa perbelanjaan itu akan bertambah² lagi jika sakira-nya Kerajaan United Kingdom tidak memberi pertolongan perchuma dalam beberapa bilangan latehan² Tentera Darat kita ini. Tuan Yang di-Pertua, ini-lah keterangan² saya dan jikalau sakira-nya Ahli² Yang Berhormat berkehendakkan penjelasan lagi saya sukachita memberi penerangan.

Mr. Speaker, Sir, as I said, if there are any other details into which Honourable Members wish to enquire I will only be too happy to inform them.

Before, however, I sit down, Sir, I would like to refer to the prophecy which I made at the end of my speech last year, when I drew the attention of the House to the fact that the total expenditure of my Ministry, which then included the Emergency and the Police Force, in 1960 would be approximately \$180 millions and that the Minister of Education was creeping up on me and was only just under \$6 millions behind. I informed the House then that my Honourable friend and colleague would overtake me during the course of the year and move into first place. This has now happened, and Honourable Members will be able to see that the combined

estimates on Defence and Internal Security now total just under \$177 millions while the Ministry of Education totals nearly \$189½ millions. The fact that we are able to stand these increases in our social services has been largely due to the determined effort on the part of the Alliance Government in ending the Emergency and also in keeping our Defence expenditure at a reasonable level. This, in turn, has been made possible by the fact that we have a Defence Agreement with the United Kingdom Government.

It must, Sir, be a matter of envy and some astonishment to many other countries that the Federation, which has just been through a twelve-year Emergency and which has contributed a sizeable unit to the United Nations Force in the Congo, can successfully restrict its Defence expenditure to a figure which is less than ten per cent of the total budget.

Sir, I see there is also a report in the *Straits Times* of today, purporting to have come from some United Nations source, alleging that Malaya had asked for the withdrawal of its contingent from the Congo. I should like to say, Sir, that there is no truth whatsoever in that statement.

As the Prime Minister has stated in this House when moving the motion for the support of Members to sending our troops to the Congo, our policy is to work for peace under the Charter of the United Nations and it is for that purpose that we have sent our troops to the Congo—to assist in restoring peace and order in that troubled land.

Our troops will remain there so long as they are required to achieve that purpose and as long as the United Nations require them there. We in this country work to certain policies and certain principles, and we don't have the habit of changing our policy or principle just because of some criticism from some quarters or pressure from outside.

That, Sir, is our position.

Sir, I beg to move that Heads 16 and 17 stand part of the Schedule.

Enche' D. R. Seenivasagam (Ipoh): Mr. Speaker, Sir, I speak on Subhead 55, page 97, under Special Expenditure, Malayan Special Force, Congo—\$476,000.

Sir, a short time back, this House was called to a meeting, as a matter of urgency, before the despatch of our troops to the Congo. At that meeting, Command Paper No. 43 of 1960 was placed before us wherein it was stated that the specific object with which our troops were going to the Congo was to maintain law and order and peace in that troubled territory. Mr. Speaker, Sir, at that Session itself this matter was debated, and the P.P.P. Opposition took the stand that troops being sent to the Congo was the right step subject to the very important qualification that these troops, under the command of the United Nations, should be used only for the purpose of maintaining peace and order in that country and restoring the lawful Government of that land, which is the Government of Patrice Lumumba. Mr. Speaker, Sir, since that meeting, the situation in the Congo has changed, and has changed so radically that I say now that Malaya must consider whether our troops should be recalled immediately or whether there is any alternative to that obvious drastic course.

Mr. Speaker, Sir, the position is this: that the fears which we expressed from this side of the House have turned out to be true. The United Nations, purporting to act as a force of peace for the maintenance of law and order, have, in fact, not been able to maintain law and order; neither have they taken any positive steps towards maintaining law and order in that country. Mr. Speaker, Sir, in the first place, the United Nations intervened in this matter at the request of the lawfully constituted Government of the Congo—that is the Government of Patrice Lumumba.

Mr. Speaker, Sir, at the last special meeting, I put up points which indicated that the United Nations—in this case, the Command of the United Nations under Mr. Hammarskjöld—was not acting as a peace force but was acting in the interests of the Rockefellers of America and of Belgium, and that was brought very clearly to light in the manner in which they supported Mr. Tshombe of Katanga Province who, I understand from the newspapers, has now been presented with a highest medal from Belgium. Mr. Speaker, Sir,

subsequent to that, we find the United Nations Force in the Congo standing by, looking at atrocity upon atrocity being committed in that land, sometimes by the Lumumba men and sometimes by better known here as—"Col. M" men. We find people being beaten to death, being murdered, and our Special Force is in the Congo seeing all these. What useful purpose does it serve? The duty of the United Nations Force in the Congo is to re-establish the lawfully constituted Government of that country—that is the only Government of Patrice Lumumba. But we see, Mr. Speaker, Sir, that Mr. Patrice Lumumba is being treated with the most inhumane conditions known to the civilised world. You find a popularly elected leader captured, put in a truck with his hands tied behind his back and paraded along the Streets of the Congo, while the United Nations Forces, which also include our forces, stand by and doing nothing. He is taken to a camp where no independent medical advisers are allowed to see him. While reports from the United Nations Secretary-General's Representative in the Congo said that Mr. Lumumba was severely injured and in need of medical attention, "Col. M" said, "Nothing doing, not even the Red Cross can go and see him".

On the other hand, you have the Lumumba supporters who captured some Parliamentarians. There is disorder in the Congo. If we are going to remain there, we must be careful to see that our troops are not used to prop up a self-appointed leader like Colonel Mobutu, who led the *coup d'état*; and I say that we are supporting that man because our troops are reviewed—by whom?—by Colonel Mobutu standing side by side with the United Nations Commander: that is according to newspaper report. If it is not, I hope the Honourable Minister will correct me. Why should Colonel Mobutu be allowed to stand with reviewing officers to review Malayan troops in the Congo? Does it not indicate to the world that the United Nations Command is not an independent Command or a peace force, but a force to prop up what is considered the pro-Western bloc leaders in the Congo?

Mr. Speaker, Sir, Afro-Asian nations are slowly one by one withdrawing their troops from the country. The latest is Ceylon. India is taking the stand that "We must maintain peace in that country, let us not withdraw our troops in a hurry". That may be a good stand, but there must be positive steps, and the most positive step is to release Patrice Lumumba from the hands of Colonel Mobutu. If the United Nations cannot do that, then what is the earthly use of the United Nations Force in the Congo? If the United Nations is not going to disarm the gangs of Colonel Mobutu who are terrorising that land, what is the use of the United Nations Force there? We cannot say that the United Nations has no power to do it, we cannot say that will be interfering in internal affairs, because we must remember that the United Nations took over the Radio Station of Leopoldville from the hands of Lumumba, the lawful Prime Minister of Congo. If that could be done, the United Nations can disarm Colonel Mobutu and his gangs. Where did he get his arms—from the Belgians? The United Nations Command is very quick when this new figure, Salumo, I think he is, says, "All right, if you do not release Lumumba, we are going to chop off a few Belgian heads", the United Nations was very quick to say, "We are sending troops to see that these people are not victimised". Why is it that when only one side is being threatened, you are quick to act, but when the Government which called you into the Congo is threatened—in fact, it is completely shattered—you do nothing to restore that Government? Are we going to allow our men to be there standing by doing nothing positive? It is a negative stand which the United Nations Command takes.

Mr. Speaker, Sir, I do not think that we in this House have any intention of frustrating the work of the United Nations, but we must be careful to see that we are not hoodwinked into allowing our troops to prop up any dictator in any country; and, more than anything else, we must see that the basic fundamentals of law and order are delivered to all the people in Congo. It is quite clear that the case of Patrice Lumumba is a violation of every

fundamental right known to the United Nations, and if that Force is not going to take action to disarm Colonel Mobutu and his gangs, then I say that we have no alternative but to immediately withdraw our troops from the Congo—and the withdrawal of our troops will, of course, mean almost a vote of no confidence in the United Nations.

Sir, the United Nations today stands in the same position as the League of Nations did in past history. It can either become a useless organisation which does not have the confidence of free nations, or it can restore the confidence of free nations by acting in Congo as the free nations expect it to act.

For those reasons, Sir, I say that I regret the statement made by the Honourable the Minister of Defence that we have no intention of pulling out our troops from the Congo. We should have that intention now. We should examine that intention. We should ask for positive steps to be taken, and if positive steps are not taken in the immediate future, we must pull out our troops; we must not stand by to see our troops being used to suppress and oppress the lawfully constituted Government of the Congo.

Mr. Speaker, Sir, what is happening there in the Congo is that the civilian population of the Congo, who are supporters of the Lumumba Government are not allowed to try to replace that Government by even constitutional means. They are not allowed to do so, because the United Nations troops are there, and whenever the civilians try to do something they say that for peace and order they do this. However, when Colonel Mobutu's murderous thugs—and of Kasavubu also—do it, the United Nations say, "We recognise you, we will deal with you, go ahead and do what you like". That is the impression the world gets, and we are part and parcel of that Organisation.

Dr. Burhanuddin bin Mohd. Noor (Besut): Tuan Pengerusi, saya hendak berchakap berkenaan dengan muka 85, item 51 kira-nya berkenaan dengan Congo'sekarang ini yang belum kita memutuskan usul hendak menghantar tentera' kita ka-Congo. Saya telah

membuat satu pindaan berkenaan dengan chara menghantar tentera kita ka-Congo itu ia-lah kita memandang dan memikirkan keadaan² di-Congo itu sa-belom kita menghantar tentera² kita ka-sana, dan sa-telah di-dapati beberapa karinah dengan keadaan Ghana dan Republik Arab Bersatu maka saya telah membuat pindaan itu—maksud-nya supaya tentera² kita yang di-hantar ka-sana itu dapat-lah betul² menetapi hajat dan kehendak bagi mengekalkan keamanan dan kemerdekaan Congo dan Kerajaan yang telah di-aku² sah ia-itu-lah Patrice Lumumba yang telah meminta pertolongan Bangsa² Bersatu kerana dia-lah juga maka di-bawa masuk tentera² kita oleh Bangsa² Bersatu ka-sana.

Memandang kepada keadaan dan chara kita menghantar itu mungkin menimbulkan beberapa kesulitan dan beberapa keadaan yang tidak tegas dan membawa kita turut sama kuchar-kachir dan dengan tidak chergas dalam chara² memberi dan mungkin kita membawa pula dalam perkara² yang tidak tentu. Perkara itu-lah yang saya kemukakan usul itu dahulu. Maka sekarang sa-sudah kita menghantar tentera kita ka-sana maka timbol perkara² perubahan yang sangat menyedihkan keadaan kita dan juga keadaan perkembangan² politik di-Congo itu sendiri dan perkara ini mungkin membawa kepada kita kesempatan yang mengechewakan tentera² kita yang di-hantar ka-sana dan beruntung-nya tadi sudah pun di-tegaskan oleh Menteri Pertahanan kita bahawa siaran dalam *Straits Times* pada pagi ini menyatakan bahawa Malaya akan menarek tentera-nya ka-Congo telah di-napikan, tetapi bagi mana pun keadaan kekarutan, kekacauan di-Congo itu bertambah kusut lagi dan kita bersama² dalam perkara itu. Oleh kerana itu saya berharap supaya Kementerian ini mengkaji kembali, mengkaji semula dan menghalusi kedudukan tentera kita di-sana, kerana kita harus mengambil perhatian sebab ada perkara² yang telah di-tegaskan atau di-katakan oleh pihak Ghana dan juga pihak Republik Arab Bersatu dan juga baharu² ini Ceylon dan baharu² ini President Sukarno dari Indonesia dan juga President Ayub Khan dari Pakistan telah menerangkan keadaan² sa-bagaimana

yang di-siarkan dalam surat² khabar berkenaan dengan tuntutan Congo itu. Jadi sudah mustahak-lah dalam perkara ini tidak patut Malaya ini sa-bagai negative sahaja tetapi mesti-lah mengambil tempat yang positive dalam menentukan sikap-nya di-Congo pada masa sekarang ini, sebab kalau kita langkah juga dan kadang² mengikut kapada United Nations sahaja maka kawan² dari bangsa Asia dan Afrika telah mula mengambil sikap dan menentukan sikap-nya itu.

Sa-perkara lagi saya suka berchakap berkenaan dengan Territorial Army. Ini satu perkara yang mustahak; dhaurat telah tamat dan pertahanan kita patut di-kuatkan lagi. Dengan ada-nya peruntukan ini, saya berkehendakkan satu pertahanan yang elok dan kemas, perbelanjaan ini kurang dan kita patut fikirkan supaya di-tambah lagi dan Territorial Army ini hendak-lah di-susun dengan lebeh sempurna.

Sekarang saya berpaling pada muka 96. Sub-head 19. Recreation, Education and Welfare telah di-untukkan sabanyak \$96,937. Saya fikir peruntukan ini sangat sedikit, kerana sa-bagai satu bangsa yang baharu merdeka dan kita berkehendakkan pertahanan yang kemas dan pelajaran, pendidikan dan recreation yang baik dan sempurna bagi menyuborkan tuboh dan budi bangsa kita dalam pertahanan ini dengan lebeh sempurna dan lebeh kuat. Maka tentulah perbelanjaan yang sa-banyak ini tidak mencukupi dan patut-lah di-tambah lagi atau kurangkan perbelanjaan di-dalam bahagian² yang lain dan tumpukan kepada perkara yang lebeh menyenangkan perasaan dan makanan jiwa dengan kehendak tuboh tentera yang bakal menjadi perwira pembela tanah ayer dan yang menjadi harapan bangsa kita.

Enche' Ahmad Boestamam (Setapak): Tuan Yang di-Pertua, saya hendak berchakap berkenaan dengan Printing of Armed Forces Orders. Di-dalam ucapan Yang Berhormat Menteri Pertahanan sa-malam telah menyebutkan berkenaan pujian² yang telah di-beri oleh dunia kepada angkatan bersenjata kita dalam chara mereka itu barbaris. Tuan Yang di-Pertua, kata² Yang Berhormat Menteri Pertahanan

ini sangat menggembirakan kita. Tetapi ada satu hal berhubung dengan hal ini yang saya rasa patut saya menarek perhatian Menteri yang berkenaan ia-itu angkatan bersenjata kita, sa-lain daripada di-puji tentang chara perbarisan, chara mengadakan barisan dan lain², saya pernah, Tuan Yang di-Pertua, mendengar ketawaan atau ejekan orang sa-waktu pembukaan Parlimen yang lalu ketika barisan kehormatan diadakan. Orang yang duduk di-baris hadapan saya itu, sa-waktu perbarisan itu memberi perintah (order) mereka ketawa. Kata-nya, apa yang di-chakapkan-nya itu! Sebab "slope arm" itu, "op am", kata mereka (*Ketawa*) "op" itu apa! bunyi orang hendak buang ayer besar (*Interruption*). Oleh itu, Tuan Yang di-Pertua, saya mengharap-kan supaya Kementerian Pertahanan mengambil perhatian dalam soal ini ia-itu mengadakan perintah (order) angkatan bersenjata kita dalam bahasa kebangsaan.

Saya pernah menyebutkan soal ini dahulu, dan Yang Berhormat Menteri Pertahanan kita menjawab, usaha² sekarang ini sedang di-jalankan ka-arrah menjadikan perintah (order) tentera kita dalam bahasa kebangsaan, tetapi sa-hingga pada sa'at ini kita belum di-beri tahu hasil usaha yang di-jalankan ka-arrah itu. Tuan Yang di-Pertua, kalau kita melihat lain² negeri yang dahulu di-jajah, kemudian merdeka, mithal-nya, Indonesia dapat melakukan keadaan yang demikian itu, amat mustahil sa-kali kita di-sini tidak dapat melakukan-nya; mungkin kita tidak dapat melakukan sa-rentak dalam tempoh 24 jam, tetapi kalau usaha benar² di-jalankan ka-arrah itu sedikit demi sedikit tentu dapat di-lakukan. Dan saya mengshorkan kepada Yang Berhormat Menteri Pertahanan supaya sa-chepat mungkin mengadakan satu Jawatan-kuasa Istilah tentang perintah tentera ini, yang di-anggotai oleh pakar tentera, terutama dalam perbarisan dan juga pakar bahasa. Dengan yang demikian sedikit demi sedikit perintah yang menggunakan bahasa Inggeris yang mana kebanyakan private tidak mengerti-nya di-tukar ka-dalam bahasa kebangsaan.

Sekarang saya berpaling pada muka 90. Item 18. Saya sunggoh gembira mendengar keterangan Yang Berhormat

Menteri Pertahanan tentang penshen yang di-beri kepada angkatan bersenjata kita bertambah. Kalau dahulu penshen itu sedikit yang kalau saya tidak silap \$15.00 sa-bulan—itu pun susah sa-kali hendak mendapat-nya, tetapi sekarang kalau mengikut Item 19, nampak-nya bertambah, dahulu 2,500 belanja-nya \$450,000 sekarang 400 belanja-nya \$300,000. Kalau tiap² sa-orang dahulu mendapat \$180.00 sa-tahun, sekarang tiap² sa-orang mendapat \$62.50 sa-bulan—ini sunggoh menggembirakan. Tetapi saya suka menarek perhatian kepada Item 18 tadi ia-itu "Boys", saya tidak tahu apa maksud-nya, tentu-lah orang ini juga bekerja. Saya minta pertimbangan Menteri yang berkenaan ada-kah \$30.00 sa-bulan—\$30.00 sa-bulan ini chukup sa-bagai perbelanjaan gaji "Boys" itu.

Sekarang saya hendak berchakap atas muka 91 Item 44-61. Saya gembira mendengar keterangan Yang Berhormat Menteri Pertahanan tentang jumlah pegawai dagang dalam angkatan bersenjata. Kalau dalam tahun 1960, pegawai anak negeri berjumlah 427 orang dan pegawai dagang berjumlah 252 orang, tetapi dalam tahun 1961, pegawai anak negeri berjumlah 490 orang dan pegawai dagang chuma 210 orang, erti-nya pengurangan pegawai dagang dalam angkatan bersenjata sedang di-jalankan dengan chara beransor²; ini sunggoh pun tidak penoh menggembirakan, tetapi kita dapat katakan "menggembirakan". Tetapi kalau kita lihat Item 44-61, kalau saya tidak silap 8 daripada jenis elaun ini ada-lah elaun yang di-beri kepada pegawai² dagang. Saya chuba jumlahkan eluan yang 8 ini semua-nya \$4,640,446.

Tuan Yang di-Pertua, pegawai² dagang ini sa-lain daripada menerima allowance² biasa yang di-terima oleh tentera, menerima allowance khas yang 8 tadi yang berjumlah \$4 juta lebih itu. Dan kalau kita lihat keterangan Menteri Pertahanan, jumlah pegawai dagang hanya ada tinggal 210 orang sahaja maka jelas-lah kepada kita 210 itu akan menerima allowance dagang \$4 juta lebih. Sedangkan kalau kita lihat pada bahagian allowance pegawai dagang di-sini, Army tidak ada pegawai dagang kita lihat \$355,122. Tuan Yang di-Pertua, kalau saya menyebutkan soal

pegawai² dagang ini atau pun Expatriat Officers bukan-lah kerana kebencian atau mengikut Menteri Keselamatan Dalam Negeri "phatological hatred", tidak, Tuan Yang di-Pertua. Tetapi mithal-nya sa-macam hal dalam allowance ini tadi, di-sini allowance bagi pegawai dagang itu ada di-sebutkan Education Allowance, ada di-sebutkan language allowance. Mengikut apa yang saya tahu ada satu allowance ia-itu Education allowance kalau orang itu tahu berbahasa Melayu; siapa tahu sahaja bahasa Melayu pegawai itu akan dapat \$75.00 sa-bulan. Kalau dia sudah sa-takat darjah satu dia dapat bonus \$800 dan kemudian \$125 sa-bulan. Apa-kah perlu-nya 2 jenis allowance ini. Kalau hendak menggalakkan pegawai dagang itu memakai bahasa Kebangsaan kenapa-kah allowance itu tidak satu sahaja. Bahkan, Tuan Yang di-Pertua, allowance² dagang ini dan gaji mereka di-kumpulkan semua sakali lebeh daripada yang di-terima oleh Menteri Pertahanan kita sendiri. Dan sa-orang Warrant Officer dagang di-jumlahkan semua sakali pendapatan-nya menggalakkan pendapatan sa-orang Brigadier Malayan. Ini, Tuan Yang di-Pertua, sungguh mendukachitakan bukan kerana "phatological hatred" tetapi saya harap ini mendapat perhatian Menteri Pertahanan supaya allowance² itu jangan-lah banyak sangat. Ada allowance language, ada allowance Education, ada Tourist allowance ya-itu pegawai itu datang ka-mari dan menyimpan barang²-nya di-England itu pun ada allowance-nya juga.

Dan saya sekarang minta penjelasan, di-muka 96 Sub-head 7 dan muka 97 Sub-head 52. Ini ada terbagi dalam Annually Recurrent dan Special Expenditure. Saya mahu mendapat penjelasan dari Menteri Pertahanan kita, apa-kah maksud clothing dalam bahagian Annually ini dan apa-kah pula maksud clothing pada Special Expenditure, pakaian siapa dan untuk di-pakai, untuk semua tentera-kah? Kenapa-kah tidak di-kira satu saja? saya minta-lah penjelasan.

Muka 98 Sub-head 50 ia-itu berkenaan dengan Vehicles.

Mr. Speaker: Ini di-bawah Sub-head berapa!

Enche' Ahmad Boestamam: Sub-head 59 ya'ani berkenaan dengan Vehicles. Tuan Yang di-Pertua, saya dapat tahu sa-lain daripada Vehicles yang banyak itu ada apa yang di-namakan Federation Armed Forces Staff Cars. Saya tidak tahu berapa jumlah-nya tetapi Staff Car ini ada-lah motor car perbuatan dari England. Saya tidak menyebutkan tentang pembelian motor car daripada England mungkin harga-nya murah—road tax-nya rendah tetapi itu bukan, Tuan Yang di-Pertua. Apa yang menarek perhatian saya Staff Car ini hanya di-gunakan oleh pegawai² dagang kechuali sa-orang yang menggunakan Staff Car itu ia-itu D.G.O.C. yang berpangkat Brigadier yang lebeh-nya di-gunakan oleh pegawai² dagang sehingga Major dan Second Lieutenant serta menggunakan-nya di-luar dari waktu bekerja. Saya mengharapakan ini mendapat perhatian Kementerian Pertahanan supaya Staff Car itu harus-lah di-gunakan oleh pegawai² Angkatan Bersenjata kita mengikut taraf dan kedudukan mereka itu. Ia, kalau Brigadier, Lieutenant dan lain² daripada bangsa dagang boleh menggunakan-nya harus juga-lah boleh di-gunakan oleh Lieutenant dan Second Lieutenant Malayan. Di-harapkan Staff Car boleh di-gunakan kepada kesemua Anggota Pasokan Bersenjata kita.

Tuan Yang di-Pertua, Menteri Pertahanan juga dalam ucapan-nya semalam menyebutkan tentang Angkatan Laut menerima satu kapal Mine Sweeper dari Kerajaan Inggeris. Ini sungguh menggumbirakan tetapi apa yang saya dengar, kapal untuk di-gunakan oleh Angkatan Laut kita itu ada-lah kapal yang sudah burok, dua tahun di-pakai telah menjadi Scrap Iron. Jadi, Tuan Yang di-Pertua, ini harus mendapat perhatian Menteri Pertahanan supaya kelengkapan kita itu merupakan kelengkapan yang baharu, biar-lah lebeh banyak sa-dikit belanja-nya a s a l k a n benda itu dapat di-gunakan lama.

Kemudian, Tuan Yang di-Pertua, saya lupa tadi hendak berchakap berkenaan dengan clothing dan juga peralatan. Saya kembali semula di-sana. Mengikut apa yang di-sampaikan kepada saya, kalau kita melawat Ordnance Depot, di-sana kelengkapan tentera itu maseh penoh lagi. Tetapi tiap² tahun barang²

itu di-beli juga dan pembelian itu terus dari negeri Inggeris. Arti-nya melempah² kelengkapan itu, di-beli lagi. Apa-kah pembelian itu semata² untuk menguntungkan pemodal Inggeris atau apa? Kalau kita benar² kekurangan semua-nya itu—beli-lah, tetapi kalau maseh melempah dalam depot di-beli lagi saya rasa ini semua-nya membadzir. Saya harap mendapat perhatian dari Menteri Pertahanan.

Tuan Haji Ahmad bin Saaid (Seberang Utara): Tuan Yang di-Pertua, saya telah mendengar ucapan Yang Berhormat Menteri Pertahanan tadi yang mana beliau mengatakan bahawa Tentera Tempatan akan di-besarkan lagi sehingga menjadi 30 pasokan atau 30 battalion. Di-sini saya suka menarek perhatian Yang Berhormat Menteri yang berkenaan, di-muka 86—Civil Defence. Pada pendapat saya perkhidmatan Civil Defence ini tidak ada guna-nya lagi di-ada-kan, oleh kerana kita telah menggerakkan perkhidmatan Tentera Tempatan; maka patut-lah di-hapuskan perkhidmatan Civil Defence ini dan segala tugas² atau kerja²-nya itu hendak-lah di-beri kepada Tentera Tempatan. Dengan ini dapat-lah kita mengurangkan perbelanjaan bagi menguruskan pejabat ini yang di-untukan sa-banyak \$66,578. Ini satu perkara yang saya berharap mendapat perhatian yang berat dari Yang Berhormat Menteri Pertahanan.

Kedua, saya mendapat tahu ada rayuan dan sungutan daripada bekas² pasokan keselamatan bahawa pegawai² tetap bagi menguruskan hal pentadbiran pekerja² berkenaan dengan Tentera Tempatan ini di-pileh daripada orang² yang tidak biasa masuk berjuang dalam hutan. Chuma mereka ini yang saya mendapat tahu dudok dalam bandar² sahaja dan satu peluru pun tidak pernah menembak, tetapi mereka di-beri layanan yang istimewa berkhidmat sebagai pegawai² tetap yang menguruskan pejabat² Tentera Tempatan ini. Saya harap mendapat perhatian yang berat supaya keutamaan di-beri kepada bekas² pasokan keselamatan kita yang rela berkhidmat—berjuang dalam hutan dengan begitu payah dan susah dengan meninggalkan anak isteri-nya dan tidak menghiraukan segala² yang di-tempoh

dalam perjuangan mereka itu. Maka kapada mereka itu patut-lah di-beri keutamaan dalam perkara ini.

Ketiga, saya ingin menarek perhatian berkenaan dengan layanan² terhadap Pasokan Suka-rela atau Tentera Tempatan ini; patut-lah kita beri layanan yang baik, kerana hendak menarek hati mereka itu berkhidmat sa-bagai suka-rela. Kebanyakan pemuda² kampung yang tidak ada kerja; mereka ini dengan suka-rela masuk berkhidmat sa-bagai ahli Tentera² Tempatan dan dalam hal perkhidmatan mereka itu kita mesti-lah bertimbang rasa dengan memberi satu jaminan atau pun sa-suatu peluang untuk mereka ini dapat menyambungkan perkhidmatan mereka, bukan sahaja sa-bagai Tentera Suka-rela yang tidak bergaji, tetapi mesti-lah di-beri keutamaan khas kapada mereka itu manakala Kementerian yang berkenaan berkehendakkan orang² yang hendak berkhidmat dalam Tentera Udara di-Raja, Polis di-Raja, Tentera Laut di-Raja dan juga perkhidmatan² yang mendapat gaji bulanan yang tetap bagi mereka itu.

Saya harap dapat di-adakan satu undang² atau satu persefahaman supaya di-beri peluang kapada ahli² pasokan Tentera Tempatan supaya dapat menyambungkan perkhidmatan mereka itu dalam kerja² yang tetap dan di-tutup peluang² kapada orang² yang lain daripada ahli² yang berkhidmat dalam pasokan yang saperti itu. Dan juga kita patut adakan satu peruntukan wang untuk melanjutkan pelajaran mereka itu. Saperti Class² Dewasa. Pemuda² kampung yang sa-tengah daripada-nya kekurangan pelajaran dalam serba-serbi-nya maka patut-lah di-beri galakan dan di-beri latehan pelajaran di-atas perkara yang mereka itu chenderong.

Enche' Mohamed Yusof bin Mahmud (Temerloh): Tuan Pengerusi, saya hendak berchakap dalam bab ashkar ia-itu berhubung dengan tentera ini. Sepatutnya satelah kita merdeka dan semangat kita sekarang hendak meninggikan dan mendaulkan bahasa Kebangsaan maka sudah sampai masa-nya nama² pangkat saperti Major-General, Brigadier dan sa-bagai-nya di-alehkan atau di-namakan dengan bahasa yang sesuai dalam bahasa Kebangsaan kita. Saya

perchaya Dewan Bahasa dan Pustaka boleh membuat nama² itu di-tukarkan.

Kedua, muka 94—Territorial Army. Dalam item (147), (149) dan (151) ada peruntukan bagi beberapa pegawai baharu yang akan di-ambil dalam tahun ini untuk berkhidmat. Rasa saya Territorial Army atau Ashkar Tempatan ia-lah untuk menjaga keselamatan daerah di-luar bandar supaya keadaan dharurat yang kita alami itu tidak akan berlaku lagi.

Maka dalam mengambil pegawai² ini saya berharap supaya hendak-lah di-ambil daripada pegawai² yang telah ada pengalaman ia-itu pengalaman dalam tentera seperti daripada ashkar² Home Guard, Temporary Inspector dan sa-bagai-nya yang mana mereka² itu yang telah chukup khidmat-nya dan telah keluar daripada jawatan masing². Maka saya berharap supaya peluang bagi jawatan ini di-beri kapada mereka² itu dan jangan-lah hendak-nya di-beri kapada orang² yang tidak ada mempunyai pengalaman dalam perkara ini seperti kerani, guru dan juga lain² pegawai.

Yang kedua, saya suka memberi pandangan ia-itu pegawai² itu hendak-lah di-ambil daripada pegawai tempatan sahaja. Umpama-nya, kampung Chemoh berkehendakkan sa-orang pegawai untuk melateh orang kampung berkenaan dengan pertahanan hendak-lah di-ambil pegawai yang telah berkhidmat dalam angkatan bersenjata yang telah bersara atau pun yang telah habis perkhidmatan-nya, kerana mereka dapat menyesuaikan diri-nya dengan orang kampung atau orang 'awam yang suka hendak mengambil bahagian berlatah chara menggunakan senjata untuk menjaga kampung-nya.

Pada akhir-nya, Tuan Yang di-Pertua, berkenaan dengan askar kita di-Congo. Saya sukachita mendengar Yang Berhormat Menteri Pertahanan telah menapikan berita² yang telah di-keluarkan pagi ini dan juga sikap Kerajaan yang tegas yang akan menolong keputusan Bangsa² Bersatu untuk mengadakan ke a m a n a n di-Congo. Sa-lain daripada itu, saya perchaya Yang Berhormat Menteri Pertahanan tentulah sentiasa mengawasi dan memandang kedudukan di-Congo dan saya perchaya

beliau tidak akan ragu² memerintah wakil kita di-Bangsa² Bersatu memberi pandangan yang tegas kapada askar² kita di-Congo.

The Minister of Internal Security (Dato' Dr. Ismail): Mr. Speaker, Sir, I rise to intervene in this debate to give my observations on the points raised by the Honourable Member for Ipoh and also by the Honourable Member for Besut in connection with the question of withdrawal of our troops from the Congo.

Sir, one must acknowledge that the Honourable Member for Ipoh is always quick on the trigger. Sometimes he treads where angels fear to do so, and I am afraid that this is a very good example of what I have just said in regard to his observations on the United Nations. I feel that I have to speak on the United Nations, because I feel it my duty to do so, having represented our country in that august body for one and a half years.

Now, Sir, there is no such thing as the United Nations existing in a vacuum. The United Nations is as strong as the constituent member of the United Nations make it. So, when the Honourable Member for Ipoh says that if we withdraw our troops from the Congo, we have no confidence in the United Nations, if we follow that argument to its logical conclusion, we have no confidence in ourselves as one of the constituent members of the United Nations. If we go further than that, we must withdraw from the United Nations. But the fact remains, Sir, that however cumbersome the United Nations is, it is a factor which has played a very important part in maintaining world peace. It has its defects, but to liken it to the League of Nations, I think, is oversimplifying matters. The League of Nations before consisted of a few members, whereas the United Nations now can boast of a membership—I speak subject to correction—of nearly a hundred members, or it is reaching that point.

Sir, what is the guiding principle when we sent our troops to the Congo? We sent our troops there to serve under the banner of the United Nations—under the United Nations Command.

And, what is the role of the United Nations in the Congo? It is not to interfere in the internal affairs of the Congo; it is there primarily to see that no outside powers interfere in the affairs of the Congo. I think that Mr. Dag Hammarskjöld, in a speech in the Security Council, has warned that if United Nations troops are withdrawn, then it is open for outside powers to interfere in the affairs of the Congo. We sent out troops there in pursuance of our belief in the United Nations. I think the Deputy Prime Minister and Minister of Defence has rightly said that so long as our troops are wanted by the United Nations, they are there to serve the United Nations. It is no argument, as the Honourable Member for Ipoh and the Honourable Member for Besut have put forward, that because certain member countries have withdrawn their troops, therefore we must do so. Am I to infer from the leader of the P.M.I.P. and the leader of the People's Progressive Party that when their Parties come into power, their foreign policy is to toe the line of the Afro-Asian countries? (*Applause*). I think, Sir, in adhering to our stand, we have manifested ourselves as a country having a truly independent foreign policy. (*Applause*).

I agree with the Honourable Member for Ipoh that we deplore the inhumane treatment given to Mr. Lumumba. I think, even the United Nations is making every effort to see that this violation of human rights should not go on. However, it is one thing to seek redress, to restore the fundamental rights in the Congo, but another thing to put your finger in the political cauldron in the Congo. I venture to suggest that it is not wise for us to comment on why those Afro-Asian countries have withdrawn their troops. It does not matter to us why they did so, so long as this Government is clear on its stand—that is that we sent our troops to the Congo to serve under the banner of the United Nations and under the Command of the United Nations. I think that we, in this country, should feel proud that we to a certain extent are helping that famous international civil servant, Mr. Dag Hammarskjöld, in his difficult task of restoring to the people of Congo peace and order, so

that the independence which they have gained will benefit them as our independence has benefited us. It is with that objective that we sent our troops to serve under the banner of the United Nations.

Sir, in saying that we do not follow the example of the other Afro-Asian countries, who have withdrawn their troops, I cast no reflection on them for having done so—they may have their reasons—but on the other hand, I repeat, I feel proud, as a member of this Government, that we have always stood on principles, have always been a staunch supporter of the United Nations, and have a great admiration for the Secretary-General, especially now when he is severely criticised in doing his work, as the foremost servant of the United Nations. (*Applause*).

Enche' Harun bin Abdullah (Baling): Tuan Yang di-Pertua, saya hendak berchakap di-dalam muka 86 berkenaan dengan Home Guard. Walau pun kita sedar pada hari ini pasokan² Home Guard dalam Tanah Melayu ini telah pun di-hapuskan tetapi ada satu perkara yang menarek perhatian saya ia-itu berkenaan dengan bekas² Home Guard yang tidak bergaji. Mengenai senjata² api yang mereka mileki pada masa mereka itu menjadi Home Guard, lebeh daripada berpuluh² ribu senjata² api yang telah di-berikan kepada ahli² Home Guard pada ketika dharurat dahulu sa-telah pasokan mereka itu di-bubarkan maka di-tarek balek-lah semua senjata² api mereka itu. Dan ada-lah janji² dari pihak Kerajaan akan memberi balek mana² yang berpatutan dengan ahli² Home Guard itu untuk menjaga musoh² tanaman mereka. Tetapi satu perkara yang mendukachitakan saya kerana saya dapati banyak rungutan daripada ra'ayat pada hari ini, senjata² yang patut di-berikan kembali kepada mereka itu sa-tengah² tempat pada hari ini tidak dapat lagi per-timbangan daripada pihak Kerajaan.

Saya sedar Kerajaan sa-berapa boleh-nya hendak mengurangkan senjata² api kepada ra'ayat. Tetapi dalam hal ini kepada ahli² Home Guard khas-nya patut-lah di-beri keutamaan kepada mereka itu dan di-berikan timbangan dengan sa-berapa chepat-nya kerana

sa-tahun lebih pasokan mereka itu telah di-bubarkan. Umpama-nya di-Kedah, saya mithalkan di-kawasan saya pasokan² itu telah di-bubarkan dan sa-hingga hari ini ahli² itu ternanti² untuk mendapatkan senjata² tersebut. Mereka tidak dapat hendak membeli senjata² dengan chara yang lain. Umpama di-kedai² pada hari ini Kerajaan telah tutupkan dengan sa-rapi²-nya. Sa-kira-nya senjata² yang di-janjikan oleh Kerajaan itu untuk di-berikan kepada mereka itu tidak dapat di-berikan tentu-lah sedikit masa yang akan datang akan berbangkit lagi perasaan tidak puas hati kepada pehak ahli² Home Guard.

Yang kedua, Tuan Yang di-Pertua, saya suka berchakap dalam perkara melaksanakan rancangan Kemajuan Luar Bandar. Akan datang ini sa-kira-nya perkara² yang mustahak, patut-lah di-beri peluang² itu kepada ahli² Home Guard. Umpama-nya kita dengar pehak Kerajaan akan mengadakan jentera—alat² bagi Kemajuan Luar Bandar, kepada ahli² Home Guard itu saya shorkan supaya di-ambil mereka itu untuk menjalankan kerja² tersebut itu.

Enche' S. P. Seenivasagam (Menglembru): Mr. Speaker, Sir, I would like to say a few words on the question of the Congo. In spite of the eloquent attempt made by the Minister of Internal Security to defend the policy of the United Nations, I am afraid I am unable to agree with what he said, and the plain fact is that events in the Congo clearly indicate that there is not going to be a radical change in the United Nations policy in the Congo. The United Nations, like the League of Nations, is bound to go to the dogs, and is bound to disintegrate. Now, when we suggest that serious consideration should be given to the question of pulling our troops out of the Congo, we are not toeing the line with any foreign power or any foreign nation. But if another power, or another group of powers, does the right thing, then there is no reason why we should not examine their reasons, and if our reasoning leads us to the conclusion that they were right, it is our duty to toe the line with those who have done the right thing. Obviously, as between the Honourable Minister of

Internal Security and the Honourable the Prime Minister, there is difference of opinion on the propriety of toeing the line, for we heard only the other day in this House that the Prime Minister had decided to toe the line with Great Britain, Canada and Australia on the question of the admission of South Africa into the Commonwealth. I cite that just to show there is no harm in toeing the line if they are doing the right thing, although in the case of South Africa we say the other powers are doing the wrong thing.

Now, coming back to the Congo, the present policy of the United Nations is clearly directed to maintaining in power Kasavubu and his military dictator Mobutu. That has been openly declared by the United Nations, and we have not got to look very far to find evidence, complete evidence, of the complicity of the United Nations in what Kasavubu and his military dictator had been doing in the Congo, because it was only the other day that Mobutu declared: "Why are you quarrelling with the arrest of Lumumba? The United Nations have approved my warrant of arrest; the United Nations told me that my warrant of arrest was in order". Now, if the United Nations is not interfering in the internal affairs of the Congo, what right had they to express an opinion on the legality of the arrest, or give free legal advice to Mobutu, whether his warrant of arrest was in order or not? That is followed up in the United Nations or at some other place where Mr. Wadsworth—a delegate, I believe, of the United States—declared that in his opinion the arrest of Lumumba was perfectly in order, and that the only persons who have any right to exercise any authority in the Congo are Kasavubu and Mobutu. Now, there was no question of neutrality on the part of the United Nations in this matter. They have quite plainly and openly—and in plain words—said: "We recognise Kasavubu and the right of his dictator to do what he likes in the Congo; we are not going to interfere, whatever Mobutu and his troops do in the Congo". Are our troops there to suppress the civilian population, to say: "You cannot hold demonstrations against Mobutu. We recognise him as the only power in the

Congo"? What happened before, and what is going to happen in the future is this: if the civilians in the Congo decided to revolt against Mobutu, United Nations troops will be there to suppress them. That will be their interpretation of maintaining peace and order in the Congo—to force them to the will of Kasavubu and his dictator. Is that the role we are in for in the Congo, because there is nothing else we can do in the situation in the Congo except to prevent the civilians taking action against Kasavubu? I ask anybody to explain to me what are our troops there for today except to stop the civilians?

It was indeed with regret that I heard the Honourable the Deputy Prime Minister say that they had no intention of withdrawing our troops, because I do not think it should be put that way. I think the question of withdrawing our troops should be constantly in the mind of the Government. What is the appropriate time is another matter. But the question of the possibility of withdrawing our troops from the Congo must be constantly in their minds in view of the daily change in the events in the Congo. But the gravest danger in the Congo is this: I think it is a diabolical plan on the part of certain Western powers to use Asian troops in the Congo—Asian troops, coloured troops—to prop up in the Congo a coloured regime favourable to the Western powers. That, I believe, is a diabolical plot of the Western powers. They do not want to send their white troops in, because then the charge can be openly made. But what they are trying to do is to lead the Asian powers into a trap whereby our troops can be used to prop up a pro-Western regime in the Congo. Indeed, Colonel Mobutu appears to have received certain private assurances, because only the other day he was impudent enough to declare that if anybody helps Lumumba's group, he would even go to the extent—in fact, I think he made the threat against the United Arab Republic—of cutting off the waters of the Nile. That indicates the support which he expects. But I think it should be made plain to him, and he should realise it, that, but for the protection afforded to him by

the United Nations troops, he would be in no position to cut off the waters of the Nile; but, on the contrary, if the civilian population had their way, his head would probably be floating on the Nile.

I think we should protest regarding one indignity and humiliation, in my view, to which the Malayan troops were recently exposed in the Congo and that was on the occasion of the United Nations Review of our troops. It was clearly stated in the papers that the United Nations Commander was there and that beside him was this man Mobutu. Whether he was officially called upon to review troops or not is not the question, but what right had he to stand beside the United Nations Commander when the U.N. Commander was reviewing the Malayan troops. His presence there was most objectionable, and I suggest that the Malayan Government should make proper representations on that point.

Enche' Hussein bin To' Muda Hasan (Raub): Tuan Yang di-Pertua, saya suka menarek perhatian Yang Berhormat Menteri Pertahanan berhubung dengan Territorial Army. Saya sangat sukachita mendengar-nya yang Territorial Army ini akan di-perkembangkan dalam sedikit masa lagi.

Saya berchakap berhubung dengan muka 96, sub-head 28—Accommodation and Grounds. Sa-bagaimana yang saya mendapat pengalaman dalam jajahan Kuala Lipis dan Raub tempat mengadakan latehan di-sana tidak ada tempat latehan yang sempurna. Mereka berlateh di-bawah pokok² kayu. Ada kala-nya dekat dengan jalan raya dan ini menyebabkan latehan mereka itu terganggu dengan kereta² yang lalu lintas di-situ. Maka sakira-nya Territorial Army ini di-perkembangkan sepatut-nya hendaklah di-sediakan tempat latehan yang sempurna dan tidak-lah seperti yang ada sekarang ini.

Dan juga muka 98, sub-head 72—Training Stores. Di-sini saya suka menarek perhatian Yang Berhormat Menteri Pertahanan ia-itu sa-belum timbul-nya perang dunia yang kedua dahulu Tanah Melayu telah mengadakan pasokan sukarela yang di-namakan Tentera Budiman, pada masa itu saya

salah sa-orang daripada ahli-nya. Latehan kami pada masa itu tidak-lah menchukopi bagi menghadapi peperangan sa-bagaimana perang yang dilancarkan oleh Jepon pada negeri ini dahulu, chuma kami hanya pandai memikul senapang ka-hulu dan ka-hilir sahaja. Tetapi apabila pechah perang Eropah dalam tahun 1939 maka baharu-lah Kerajaan Inggeris pada masa itu berura² hendak membesarkan Tentera Budiman dan di-situ-lah dengan tergupoh-gapah membeli segala alat² senjata yang baik² untuk tentera itu. Semua-nya itu tidak juga menchukopi. Lagi dua bulan Jepon hendak melanggar Tanah Melayu baharu-lah di-beri ajaran kapada kami bagaimana hendak melimar grenade dan kami telah di-chuba untuk mengambil peranan yang penting bagi mempertahankan Pantai Sabak dan Kuala Semut Api di-Kelantan. Maka dengan idzin oleh Allahuta'ala kami tidak terkorban dalam pertemporan itu. Kami tidak menunjukkan kehekatan bagi memegang senapang, bren gun, melempar grenade tetapi kami di-letakkan di-bawah tentera untuk berperang. Maka di-sini-lah jika sakiranya Tanah Melayu akan menghadapi peperangan sakali lagi, tetapi di-minta jauhkan-lah dalam perkara ini, dan saya harap Tentera Tempatan ini, hendak-lah di-beri latehan sa-bagaimana kita memberi latehan kapada Ashkar² Melayu di-Raja dan tentera² yang di-khaskan untuk menghadapi peperangan.

Itu-lah harapan saya supaya di-beri latehan kapada Tentera² Tempatan itu.

Che' Khadijah binti Mohd. Sidek (Dungun): Tuan Yang di-Pertua, saya hendak berchakap berkenaan dengan Military Adviser's Office, London. Saya hendak bertanya Menteri yang berkenaan pada Item 141, ia-itu Staff Assistant yang di-untokkan sa-banyak \$6,386 ada-kah Military Adviser ini terdiri daripada orang Tanah Melayu atau orang puteh dan di-mana-kah letak-nya Military Adviser ini dan tidak-kah di-gaji Military Adviser ini?

Berhubung dengan soal ammunition, Tuan Yang di-Pertua, saperti yang tertulis pada muka 96 dan 97. Pada tahun 1960, telah di-untokkan sa-banyak \$2,230,725 dan tahun 1961 \$3,414.70

Mr. Speaker: \$3 juta.

Che' Khadijah binti Mohd. Sidek: \$3 juta, dan bagitu juga pada Sub-head 29 telah di-untokkan lagi sa-banyak \$285,487. Saya fikir jikalau sa-kira-nya Kementerian yang berkenaan dapat bermuafakat dengan Kementerian Perdagangan mengadakan satu kilang peluru dalam negeri ini, bahan² untuk membuat-nya saperti besi chukup dalam negeri, jadi wang yang di-keluarkan pada tiap² tahun ka-lain tempat itu akan tinggal dalam Tanah Melayu.

Sa-lain daripada itu, saya berpaling pada muka 97, Sub-Head 55, Malayan Special Force, Congo, telah di-untokkan sa-banyak \$476,000. Saya mendapat tahu bahawa elaun yang di-peroleh oleh tentera kita itu lebeh kurang-nya daripada tentera United Nations yang lain. Saya harap elaun yang di-terima oleh tentera kita di-Congo itu, kalau tidak lebeh pun hendak-lah sama dengan tentera United Nations yang bertugas di-situ, Tuan Yang di-Pertua. Di-dalam soal Congo ini saya juga mengambil bahagian. Yang Berhormat Menteri Keselamatan Dalam Negeri tadi telah membidas Ahli Yang Berhormat dari Besut kata-nya, pemimpin P.M.I.P. mengekor sahaja apa yang di-buat oleh Afro-Asian yang menarek tentera-nya daripada Congo. Tetapi, Tuan Yang di-Pertua, saya fikir hendak-lah pehak Kerajaan pada hari ini, terutama Kementerian yang berkenaan memikirkan dengan sa-halus²-nya ia-itu negara² yang menarek tentera-nya itu bukan menarek-nya dengan bagitu sahaja, tetapi memikirkan bahawa perjalanan United Nations barangkali sudah pinchang—sudah tegak sa-belah. Oleh sebab itu kita juga hendak-lah memikirkan dengan sa-halus²-nya supaya jangan anak muda yang kita kirimkan ka-Congo itu hanya menjadi korban dengan tidak tentu sahaja, kerana kita harus bertanggung jawab kapada anak isteri yang mereka tinggalkan itu. Saya berpendapat bahawa jikalau sa-kira-nya pehak Afro-Asian yang telah menarek tentera-nya itu yang pehak P.M.I.P. dan P.P.P. mengekor mereka itu, maka kita juga tentu tidak boleh menudoh sa-belah pehak, dan Kerajaan berdiri kapada pehak yang bertentangan dengan Afro-Asian itu. Kita harus mengambil

jalan 'neutral'—kita tidak pro kepada Afro-Asian, kita tidak pro kepada bloc barat sa-bagaimana yang di-agong²kan oleh Yang Berhormat Menteri Keselamatan Dalam Negeri tadi.

Mr. Speaker: Terjemahan yang puan ambil daripada perchakapan-nya itu tidak begitu betul. Saya hendak mengingatkan, jawapan puan itu sudah lari daripada apa yang di-chakapkan-nya tadi. Kata-nya, jikalau P.P.P. atau P.M.I.P. memerintah besok boleh-lah mengekor mana² bloc. Jangan keluar daripada point yang di-chakapkan-nya itu.

Che' Khadijah binti Mohd. Sidek:kerana P.M.I.P. belum memerintah—sekarang Kerajaan Perikatan yang memerintah.

Mr. Speaker: Masalah itu jangan dijadikan perbahathan dalam Majlis ini.

Che' Khadijah binti Mohd. Sidek: Tidak. Tuan Yang di-Pertua, Menteri Yang Berhormat itu membanggakan Tuan Hammarskjöld yang terkenal dan tentera yang kita kirimkan ka-Congo itu di-bawah naongan Bangsa² Bersatu. Jikalau sa-kira-nya sifat Bangsa² Bersatu itu ada tersilap, tersalah jalan, kita boleh menegor dan kita boleh membetulkan perjalanan Bangsa² Bersatu sa-bagai kita ahli Bangsa² Bersatu itu.

Tuan Yang di-Pertua, sekarang saya hendak berchakap berkenaan dengan Sub-Head 20, Recruiting and Training. Dalam soal ini saya minta Kerajaan supaya memberi keistimewaan kepada pemuda Melayu, kerana saya mendapat tahu anak Melayu boleh di-katakan tidak berapa banyak yang berkelulusan sekolah Inggeris. Jikalau sa-kira-nya ada di-antara mereka yang mempunyai kelulusan Grade 1, kebanyakan mereka itu mahu menjadi doktor, loyar dan sa-bagai-nya, jarang yang mahu mengambil bahagian dalam tentera ini. Oleh sebab itu untuk menggalakkan supaya banyak anak Melayu mengambil bahagian dalam training ini, maka saya minta Kerajaan beri-lah kelonggaran supaya mereka itu walau pun tidak mempunyai kelulusan Grade 1, boleh di-terima berlateh dan beri-lah latehan yang istimewa kepada mereka itu supaya banyak-lah pemuda anak Melayu ada di-dalam bahagian cadet.

Kerana saya baca dalam surat khabar cadet yang berlateh dalam army ini yang lulus kebanyakan-nya bila di-kira 10 daripada saudara kita bangsa asing chuma 2-3 pemuda Melayu. Kalau begitu-lah sa-terus-nya, Tuan Yang di-Pertua, pemuda Melayu akan jauh tinggal ka-belakang.

Sekarang saya berpaling pada muka 92, Item 68 ia-itu Lady Medical Officers. Pada tahun ini peruntokan-nya ada bertambah. Ada-kah tambahan ini kerana Medical Officer ini banyak bertambah atau kerana gaji-nya di-tambah? Sa-kian-lah Tuan Yang di-Pertua.

Tuan Syed Esa bin Alwee (Batu Pahat Dalam): Tuan Yang di-Pertua, sa-telah mendengar ucapan Yang Berhormat Menteri Pertahanan yang panjang lebar itu, saya sangat gemar mendengar perubahan yang besar akan di-lakukan dalam tahun 1961, terutama sa-kali dalam perkara tambahan battalion yang ada dalam negeri ini. Saya chukup perchaya ada-lah battalion yang akan di-adakan itu akan di-pileh daripada ahli Home Guard yang telah berhenti, kerana mereka itu telah mendapat latehan yang chukup beberapa tahun yang sudah dan telah berkhidmat dengan baik. Begitu juga saya rasa pehak tentera akan gembira mendengar ia-itu sara hidup-nya akan di-naikkan daripada 20 ka-40 peratus; ini ada-lah satu galakan yang besar kepada mereka.

Ada sa-perkara lagi yang saya suka memberi pandangan berkenaan dengan membeli pingat yang telah di-untokkan sa-banyak \$100,000. Saya perchaya pingat ini akan di-beri kepada askar² darat dan laut. Saya fikir patut-lah di-untokkan sa-juzo' kepada ahli² Home Guard yang telah berkhidmat yang mana saya dapati sa-tengah daripada sa-tengah-nya ada yang patah kaki-nya kena tembak dan lain² kemalangan yang di-hidapi oleh mereka.

Pada fahaman saya molek-lah di-timbangkan ahli² Home Guard yang berkhidmat dalam masa dharurat pada tempat² yang mustahak itu patut di-beri pingat supaya menjadi kenang²an, dan menggalakkan pehak yang lain yang hendak berkhidmat dalam Territorial Army pada masa yang akan datang.

Sitting suspended at 11.40 a.m.

Sitting resumed at 12.00 noon

(Mr. Speaker in the Chair)

House immediately resolved itself into Committee of Supply.

Debate resumed on Questions:

That the sum of \$89,588,150 for Heads 16 and 17 stand part of the Schedule.

Question again proposed:

Enche' Mohamed Asri bin Haji Muda (Pasir Puteh): Tuan Yang di-Pertua, saya tertarik hati sa-kali di-atas kenyataan Yang Berhormat Menteri Pertahanan tentang pembesaran Territorial Army seperti yang di-nyatakan-nya sa-malam. Tentang Askar Tempatan hendak di-tambah berkali ganda itu, saya rasa chara atau langkah yang seperti ini sangat-lah besar faedah-nya, dan boleh apakala keselurohan daripada battalion yang di-chadang akan ditubuhkan sa-banyak 18 battalion itu lagi telah chukup kuat akan dapat menjamin keselamatan negeri ini baik di-dalam mahu pun di-luar. Akan tetapi seperti kata sahabat saya tadi bahawa Anggaran Perbelanjaan sa-banyak \$355,122 itu nyata-lah sangat kechil bila di-bandingkan dengan hajat² hendak membesarkan lagi Territorial Army ini.

Berhubung dengan Reservists telah kurang berganda² daripada jumlah 2,500 tinggal 400 baki-nya ia-lah 2,100. Jikalau sa-kira-nya baki yang 2,100 ini dapat di-masokkan di-bawah perkhidmatan Territorial Army sangat-lah besar faedah-nya dan dapat menambah kekuatan tenaga, kerana pengalaman mereka tentu lebih daripada orang baharu. Banyak rakan² saya tadi telah berchakap dalam soal ini ia-itu patut-lah di-ambil orang daripada Home Guard, tetapi saya rasa satu perkara yang ta' patut di-lupakan oleh kementerian ini ia-lah bekas pasukan keselamatan yang telah chukup tempoh perkhidmatan-nya sekarang ini boleh di-katakan berpuluh ribu banyak-nya dalam negeri ini.

Sekarang saya hendak berchakap berkenaan dengan Battalion Imam dan Guru Ugama Perempuan. Tuan Yang di-Pertua, Imam dan Guru Ugama Perempuan ada-lah satu perkara yang tidak boleh di-pandang kechil. Jumlah

Guru Ugama Perempuan yang 12 orang itu saya rasa tidak begitu chukup jikalau di-bandingkan dengan ramai-nya askar sekarang ini yang ada dalam tiap² battalion itu. Dengan menyediakan sa-orang guru bagi satu² battalion atau satu² tempat itu, maka ini menyebabkan tenaga guru itu tidak chukup untuk bekerja, sa-lain daripada ia terpaksa mengajar anak² askar itu, pada sa-belah petang ia mengajar dan memberi sharahan ugama kepada isteri askar sa-minggu sa-kali dan ia terpaksa melayan soal kematian bagi isteri askar itu. Satu perkara yang patut di-perhatikan oleh Kementerian ini ia-lah tentang gaji. Gaji Guru Ugama Perempuan ia-lah permulaan-nya \$128.00 tetapi gaji sa-orang Bidan permulaan-nya \$137.50 padahal pekerjaan sa-orang Bidan dengan sa-orang guru jauh beza-nya dan pekerjaan-nya lebih berat daripada Bidan. Saya perchaya dalam sa-bulan barangkali orang beranak tidak sampai 30 orang, jadi tugas-nya kalau sa-hari sa-orang, 30 kali ia pergi melayan orang yang beranak itu sa-bulan, tetapi guru ini terpaksa menjaga anak² dan mengajar isteri askar itu. Perkara ini patut-lah menjadi perhatian Kementerian yang berkenaan pada masa yang akan datang supaya menyusun gaji yang menasabah. Begitu juga gaji Imam, Tuan Yang di-Pertua, ia-lah \$130.00 tetapi gaji sa-orang Bidan ia-lah \$137.00 padahal tanggungan sa-orang Imam tentera itu tidak kurang berat-nya dengan sa-orang guru ugama dalam tentera itu sendiri. Perkara ini juga patut di-perhati dan di-pertimbangkan oleh Kementerian ini supaya segala pekerjaan yang bersangkutan itu dapat di-jalankan dengan lancar. Sa-lain daripada itu, seperti yang saya katakan mula² tadi jumlah guru perempuan itu patut-lah di-tambah lagi.

Sekarang saya berpaling pada muka 97 Sub-head 55 Malayan Special Force, Congo. Dalam persidangan yang lalu saya telah bertanya kepada Yang Berhormat Menteri Pertahanan, maka saya telah di-beritahu bahawa Kementerian ini akan berunding dengan United Nations bagi mengikhtiarkan supaya di-tambah elaun yang di-beri kepada tentera kita di-Congo itu. Sahabat saya telah menyatakan tadi bahawa mengikut puncha yang boleh di-perchaya² elaun

yang di-terima oleh tentera kita di-Congo itu jauh beza-nya daripada yang di-terima oleh tentera United Nations yang lain yang berkhidmat di-Congo itu, dan konon-nya khabar itu—saya belum berani mengatakan benar-nya—konon-nya tentera yang lain itu mendapat \$27.00 wang Malaya. Ini satu perbezaan yang besar jikalau sa-kira-nya khabar itu benar; ini sangat-lah mendukachitakan kita, dan Kementerian ini patut mengambil satu langkah sa-beberapa chepat yang boleh bagi membuat persamaan untuk menolong tentera kita yang berkhidmat di-Congo itu. Jika benar tentera² yang lain itu mendapat elaun berganda lebeh-nya daripada tentera kita, patut-lah elaun itu di-kira bukan daripada mula² di-kira, tetapi hendak-lah di-kira dari mula² tentera kita berkhidmat di-Congo; kalau sabulan dahulu mereka berkhidmat di-Congo, maka penambahan elaun itu hendak-lah di-kira mengikut tempoh itu.

Sa-lain daripada itu, hasil pertanyaan saya kepada Menteri Pertahanan baharu² ini tentang apa beza-nya isteri askar yang berkhidmat di-Congo itu berkenaan dengan elaun dengan isteri askar yang berkhidmat dalam hutan dan lain². Mengikut jawapan Yang Berhormat Menteri Pertahanan tidak ada beza-nya, kechuali soal menghantar surat kepada suami-nya tidak di-kenakan bayaran setem, maka perkara elaun mereka patut-lah di-timbangan oleh Kementerian supaya mengadakan elaun tambahan dan sa-bagai-nya sa-bagai satu chara yang membolehkan isteri askar yang berkhidmat di-Congo itu mendapat faedah lebeh daripada orang lain. Ini bukan sahaja menolong mereka itu, tetapi menambahkan lagi semangat isteri itu melepaskan suami-nya berkhidmat ka-luar negeri, dan ini menjadi satu perangsang kepada semua isteri² askar apakala terjadi perkara yang saperti ini pada masa yang akan datang, entah ka-Congo, entah ka-mana belum kita tahu lagi jika kita di-minta berbuat demikian. Ini-lah dalam beberapa perkara yang saya rasa patut saya chakapkan dalam Majlis ini.

Sa-lain daripada itu, Tuan Yang di-Pertua, di-muka 97 Sub-head 53 Furniture ada-lah bertambah daripada tahun yang lalu daripada tahun ini,

bertambah berganda² jumlah-nya. Tahun 1960 telah di-buat sa-banyak \$175,000 dan sedangkan tahun ini sa-banyak \$475,000. Penambahan bagini besar perlu-lah Dewan ini mendapat penjelasan dari Menteri yang berkenaan. Kemana-kah dan apa-kah maksud sa-bagitu besar, apa-kah dalam tahun 1960 itu tidak chukup menyebabkan bertambah-nya pada tahun ini atau pun apa-kah perlu penambahan bagi tahun ini sa-hingga Estimates ini di-buat bagitu besar.

Tuan Yang di-Pertua, satu perkara lagi ia-lah berkenaan dengan perbelanjaan \$100,000 dalam Special Expenditure ini ia-itu perbelanjaan kerana membuat pingat² kapada tentera² kita yang akan di-beri kapada orang yang berjasa semenjak negeri merdeka. Mengikut sa-bagaimana kenyataan Menteri Pertahanan pagi tadi \$100,000 itu kalau di-pandang tentu-lah besar tetapi sa-benar-nya dalam masa dua tiga tahun harus-lah Kerajaan akan membelanjakan satu million ringgit kerana menyiapkan pingat² itu. Saya tidak-lah dapat menyatakan tentang harga pingat² yang akan di-berikan kapada orang yang berjasa negeri ini tetapi satu perkara yang timbul ia-itu dalam perkara membuat pingat² itu, jangan-lah di-pandang sa-mata² kapada luar negeri. Dalam Tanah Melayu ini pun banyak tukang² perak yang boleh membuat pingat² itu. Kalau-lah pingat² saperti Ahli Mangku Negara, Panglima Mangku Negara entah apa lagi itu umpama-nya dapat di-buat dalam negeri ini dan jika dapat di-buat sekali dengan pingat² Kementerian ini neschaya wang yang di-belanjakan itu di-belanjakan dalam negeri ini sahaja. Saya fikir perbuatan anak negeri ini lebeh baik.

Enche' Abdul Ghani bin Ishak (Melaka Utara): Tuan Yang di-Pertua, saya hendak berchakap sedikit sahaja dalam hal Kementerian ini. Mula² kita sama dengar pagi tadi dan sa-malam, Yang Berhormat Menteri yang bersangkutan telah menerangkan pertanyaan yang telah kita rasa sedih hati kerana negara yang baharu merdeka ini makin lama makin hari menyiapkan anggota² kita dengan perkara² atau pun dengan darjah² taraf yang harum dengan hal negara kita.

Kemudian saya suka hendak masuk di-muka surat 97 Item 55, fasal tentera khas kita ka-Congo. Ini, apa yang di-nyatakan oleh Yang Berhormat Menteri Pertahanan, juga daripada lain² tadi menerangkan kepada pehak People Progressive Party atau pun pehak Persatuan Islam Sa-Tanah Melayu bahawa kita menghantar askar² kita ini ka-Congo dan hendak bawa balek patut-lah dengan tergesa². Kita tahu, kita menghantar askar² kita itu ka-Congo ini ia-lah atas tujuan kita atau pun hendak menjaga nama baik Bangsa² Bersatu kerana hal² kemanusiaan dalam dunia ini. Jadi, tentu-lah kita menghantar dan memang lama lagi askar² Melayu mithal-nya atau pun lain² dalam Tanah Melayu ini, sudah pun menchatit nama yang baik dari segi perjuangan atau pun dari segi kerja² sa-lama ini. Jadi, tidak-lah patut kita pergi menghantar dengan pintu hadapan kita chuba hendak menarek dengan chara pintu belakang, saya rasa chukup malu dengan chara ini. Jadi, patut-lah kita menghantar di-sana dan kita dapat tahu belum ada lagi report yang sampai kepada kita yang mengatakan askar² kita sudah lari dari tugas-nya yang biasa ia-itu untuk mengaman dan menenteramkan atau menyokong apa yang di-minta oleh Bangsa² Bersatu. Jadi, saya rasa tentu-lah kita akan membawa balek askar² kita itu sa-sudah selesai tugas-nya yang di-tetapkan itu.

Kemudian saya suka berchakap sedikit sahaja perkara Kementerian yang berkenaan ini, ia-itu pada masa yang lalu saya dengar perkara² untuk kenaikan pangkat mithal-nya, banyak di-antara anak² kita yang mendapat pelajaran rendah dan dia masuk dalam askar, kemudian dia dapat-lah; kalau-lah baik dan bagus dalam askar² itu dia akan dapat naik pangkat sa-hingga dia dari pegawai rendah sa-kali pun. Saya rasa, patut-lah kita sama² dorongan kepada anak² kita atau pun pahlawan² kita itu bagus dalam tentera boleh-lah kita memberikan kesempatan sa-hingga menjadi pegawai tinggi. Kalau tidak layak-lah mereka itu dalam soal bahasa, soal pelajaran patut-lah kita mendorong mereka pada satu kursus yang membolehkan mereka itu meningkat sa-hingga menjadi pegawai² yang lebih

tinggi lagi kapada keadaan yang membolehkan.

Enche' Ahmad bin Arshad (Muar Utara): Tuan Yang di-Pertua, saya juga memberi sokongan yang penoh atas Anggaran Perbelanjaan dalam Kementerian Pertahanan ini. Kerana kita dapat melihat negeri kita ini ada-lah berlainan daripada negeri² yang lain ia-itu kawasan tanah-nya semenanjung yang dikelilingi oleh lautan maka alat kelengkapan-nya sangat-lah mustahak ditambah kekuatan-nya dari satu masa ka-satu masa.

Tuan Yang di-Pertua, saya suka hendak berchakap sedikit dalam perkara ia-itu di-muka 97 Sub-Head 55 peruntukan askar² kita yang pergi ka-Congo. Walau pun perkara ini telah di-chakapkan oleh banyak Ahli² Yang Berhormat, tetapi saya gembira menarek perhatian Yang Berhormat Menteri Pertahanan, sa-lain daripada ra'ayat negeri ini merasa shukor atas pujian yang telah di-berikan oleh pehak Pertubohan Bangsa² Bersatu itu. Saya chuma hendak meminta kalau boleh dalam hal ini ia-itu keluarga perajurit² kita di-Congo itu jangan-lah menchurahkan surat² kaseh rindu kapada suami² mereka di-sana. Saya fikir perkara ini telah menjadi satu berita yang hangat di-dalam Surat² Khabar. Sebab-nya saya fikir ada-lah memalukan dan tidak sesuai dengan keadaan kita orang di-Timor ini. Saya berpendapat kalau-lah boleh keluarga perajurit kita yang di-Congo itu pendamkan-lah surat² itu masing² dan sertakan dengan do'a mudah²an mereka bersama ada di-dalam selamat.

Tuan Yang di-Pertua, saya menarek perhatian perkara ini kerana ini boleh jadi mendatangkan satu perasaan yang kurang baik kapada ra'ayat negeri ini menakala mereka menengok siaran akhbar sedikit hari ada memuatkan berita keluarga kita di-Congo dan boleh jadi mereka menganggap bagini-lah rupa-nya Kerajaan, dan ta' patut-lah bagi Kerajaan menghantar askar² kita di-sana.

Yang kedua, akan mendalamkan lagi kerunsingan kapada anak² isteri askar kita manakala di-satu masa kelak Kerajaan meminta supaya mereka itu di-hantar keluar negeri.

Yang ketiga, saya nampak akan menyenggong perasaan perajurit² kita yang ada di-Congo sana dengan membachanya berita² itu.

Tuan Pengerusi, saya hendak berchakap sedikit lagi berhubung dengan muka 94 dalam bahagian Tentera Tempatan. Apa yang saya suka menarek perhatian dalam Kementerian ini ia-lah mengharapakan dengan jumlah yang besar batalion Tentera Tempatan yang akan berjumlah sa-banyak 30 batalion ini yang satu masa akan datang akan memberi kerjasama dan keamanan kepada penduduk² kampong yang jauh walau pun kampong itu pada masa ini telah menjadi kawasan puteh, tetapi mereka itu selalu dalam kebimbangan, ketakutan berhubung dengan kechurian yang kerap berlaku pada siang atau malam hari, bukan itu sahaja bahkan juga menchuri pakaian² dan makanan.

Saya berharap Tentera Tempatan ini akan memberi kerjasama untuk memusnahkan kejadian yang sa-umpama itu dan bagi orang² kampong tentu-lah akan memberi sanjongan yang tinggi dan memberi kerjasama kepada mereka itu.

Enche' Kang Kock Seng (Batu Pahat):

Mr. Speaker, Sir, I would like to refer to page 96, sub-head 25, Transport and Travelling, and page 97, sub-head 49. I notice that there is a total increase of \$854,000 on those items referring to Transport and Travelling. This increase, I believe, is avoidable if the full carrying capacities of our Army vehicles are made full use of. Why I say this is because even at the present moment we can see convoys of Army vehicles travelling partially loaded and sometimes even empty. Another point is to see that stricter control is being exercised in supplying petrol and vehicle spare parts to all Army vehicles.

Another matter which I would like to refer to is the scrapping of Army vehicles. I understand that at the present time the life of each vehicle is about 12½ years, that is at an average depreciation of 8 per cent per annum, notwithstanding whether a vehicle is made full use of or not. To quote an example, Sir, if a vehicle is based away in Kelantan or in Trengganu, where there are no proper roads, that vehicle will not be

made full use of; whereas if another vehicle is based in Kuala Lumpur, where you have good roads and other facilities, this vehicle will be made full use of. So, if vehicles, bearing the same life of service of 12½ years are scrapped without proper inspection, a lot of money could have gone that way. Therefore, I propose that in future all vehicles that are to be scrapped, or to be sold to public by tender, they should be inspected and certified by qualified Mechanical Engineers to the effect that they are uneconomical to maintain.

Wan Mustapha bin Haji Ali (Kelantan Hilir):

Tuan Yang di-Pertua, saya berchakap berkenaan dengan muka 90, item (9) Medical, Dental and Legal Officers. Remarks di-sini menunjukkan—previously provided under Item 6 and 7. Pada fahaman saya pegawai yang menjawat 3 jenis jawatan ini yang dahulu-nya masok sa-bagai Captain tetapi telah di-pindahkan dalam bab baharu ia-itu Medical, Dental and Legal Officers, sebab dalam askar banyak orang sakit dan terpaksa-lah mengadakan Medical, Dental and Legal Officers. Saya tidak faham di-atas Legal Officer ini, sebab kalau kita beri kepada jawatan yang sa-macam ini berma'ana yang mereka ini dudok goyang kaki sahaja, kerana jabatan ini tidak banyak di-kenakan dengan undang².

Ada satu dua perkara yang saya tahu apabila sa-sorang askar telah di-langgar maka jabatan ini terus memakai sa-orang lawyer. Jadi berma'ana Legal Officer yang di-lantek itu tidak membicarakan dan jikalau-lah kita berkehendakkan orang² memakai legal qualification ta' boleh-kah kita naikkan dia sa-bagai Captain yang bergaji di-antara \$455-\$834. Maka kalau kita lantek Captain yang ada legal qualification dan kadang² kalau ada di-minta yang menasehatkan yang tidak ada selalu itu boleh-kah meminta nasehat daripada Captain itu yang dia membuat dua pekerjaan. Jadi dengan perkara ini harus estimates kita kurang sedikit.

Muka 91, item (45) Disturbance Allowance. Saya tidak faham di-sini di-atas perkataan "Disturbance Allowance" itu. Mengikut terjemahan dalam bahasa Melayu ia-lah "mengusek" atau

pun “mengachau”. Saya harap Menteri yang berkenaan boleh memberi keterangan sedikit dalam perkara ini, tetapi sa-tahu saya Disturbance Allowance yang memakan belanja sa-banyak \$148,573 itu di-beri kepada orang² puteh. Kalau orang puteh berpindah dari satu quarters ka-satu quarters, katakan-lah pinggan mangkok-nya pecah maka allowance ini akan di-beri. Jadi kalau bagitu peruntukan \$148,573 itu tersangat tinggi. Ada-kah Disturbance Allowance ini disturb kepada Kerajaan atau disturb kepada orang ramai?

Item (54) Military Advisers/Attaches Allowances. Oleh kerana pada masa sekarang ini boleh di-katakan aman maka tidak payah kita hantarkan Military Attache ia-itu orang² yang berpangkat tinggi saperti Colonel atau Brigadier dan lain². Saya fikir kalau Military Attache itu di-hantar ka-luar negeri, katakan-lah orang itu berpangkat Captain atau Lieutenant chukup-lah, sebab bukan musim perang pada masa sekarang ini dan dengan sebab itu kita boleh kurangkan belanja-nya.

Item (59) Servant and Batman Allowance. Sa-tahu saya dalam tentera polis jawatan batman ini di-pakai oleh kaki-tangan polis sendiri dan di-sini ta’ boleh-kah kita pakai sa-orang private saperti askar sa-bagai batman maka tentu-lah allowance ini boleh di-potong langsung. Jikalau sa-orang Captain atau Colonel dapat batman kalau kita ambil sa-orang private sa-bagai latehan civilian maka tentu-lah lebih layak lagi dan tentu orang ini akan lebih ta’at setia kepada ketua-nya.

Muka 96, sub-head 7—Clothing. Nampak-nya di-tiap² muka ini ada peruntukan bagi clothing dan juga muka 95, item (157) Outfit Allowance. Saya fikir di-beri kepada pegawai² tinggi yang di-hantar ka-United Kingdom, kerana training dan sa-tahu saya ada juga pegawai² yang di-hantar dua tiga kali—tidak 2-3 sa-tahun sa-lepas 2-3 orang sa-tahun itu di-hantar pula yang pada permulaan-nya itu patut juga di-beri Outfit Allowance. Tetapi sa-lepas Captain atau pun Major itu balek, kemudian di-hantar sa-mula tidak-lah patut di-beri Outfit Allowance, kerana pakaian itu boleh di-gunakan sa-hingga 7-8 tahun. Saya berada di-London

sa-lama 4 tahun dan pakaian saya itu maseh baharu lagi walau pun suit itu telah di-pakai 2-3 tahun. Kalau sa-saorang itu di-hantar training di-beri dua suit, bila balek dan kemudian di-hantar lagi tidak-lah patut di-beri Outfit Allowance; kalau di-beri mereka akan jual (*Ketawa*) dan wang-nya di-isi dalam pocket (*Interruption*).

Berkenaan dengan Passage Costs telah di-untukkan sa-banyak \$1,054,647 perbelanjaan ini tinggi, kerana menghantar pegawai training berulang-alek ka-United Kingdom dan lain² tempat. Tidak boleh-kah Passage Costs ini di-kurangkan sedikit, mithal-nya, kalau di-hantar dengan kapal terbang naik tourist class dan lain², sebab \$1 juta ini tentu-lah tinggi bagi tahun 1961.

Sa-lain daripada itu, Incidental Expenses di-untukkan sa-banyak \$77,850. Kenapa-kah Incidental Expenses ini di-untukkan sampai \$77,850? Kita bersidang dalam Parlimen meminta kelulusan satu² estimate, tetapi kalau Kementerian ini menulis Incidental Expenses meminta kelulusan daripada Dewan ini tentu-lah menasabah jika kita di-beri sedikit kenyataan ia-itu apa-kah Incidental Expenses itu. Tentu-lah Kementerian ini tahu sebab pada tahun yang lepas telah di-untukkan sa-banyak \$74,850. Boleh-kah Kementerian ini “state categorically” berkenaan dengan Incidental Expenses ini? Dan Kementerian ini tidak boleh mengatakan tidak tahu sebab tahun lepas mereka telah belanjakan sa-banyak \$74,850. Kalau boleh “specify” tentu senang kita beri kebenaran.

Tuan Haji Mokhtar bin Haji Ismail (Perlis Selatan): Tuan Yang di-Pertua, saya bangun memberi sokongan penoh Anggaran Perbelanjaan yang telah di-kemukakan oleh Yang Berhormat Menteri Pertahanan. Saya hendak berchakap sedikit sahaja berkenaan dengan Kementerian Pertahanan. Pada petang sa-malam Yang Berhormat Menteri Pertahanan telah memberi penerangan yang panjang lebar berkenaan dengan kemajuan dan lain² lagi yang di-chapainya. Dalam ucapan-nya itu ada satu perkara yang menarek hati saya ia-itu berkenaan dengan “batu peringatan”. Ini ia-lah kita memberi satu penghargaan yang tinggi kepada pasukan

keselamatan kita yang telah berjuang. Akan tetapi ada satu sahaja, Tuan Yang di-Pertua, saya hendak merayu ia-itu di-masa membuka "batu peringatan" yang tersebut, tidak boleh-kah kita mengadakan satu peringatan yang akan menjadi kenang²an buat sa-lama²-nya, bukan sa-bagai di-lihat atau pun di-pandang bahkan akan sampai turunturun akan di-rasai oleh sakalian ahli pasokan keselamatan, ia-itu saya mengshorkan supaya di-adakan satu "capital grant" untuk memberi derma pelajaran kepada anak² pasokan keselamatan di-seluruh negeri ini. Saya minta Yang Berhormat Menteri Pertahanan memikirkan hal ini.

Enche' Abdul Rauf bin Abdul Rahman (Krian Laut): Tuan Yang di-Pertua, saya bangun mengalu²kan Anggaran Perbelanjaan yang telah di-kemukakan oleh Yang Berhormat Menteri Pertahanan dalam Majlis ini yang mana perbelanjaan bagi tahun 1961 ada berlebeh sa-banyak \$5,858,843. Saya mengalu²kan di-atas kelebihan perbelanjaan yang akan di-gunakan untuk mempertahankan negeri ini, dan harus barangkali daripada tahun 1962 ka-atas akan bertambah sa-hingga sampai pada hajat kita untuk mempunyai pertahanan yang kuat bagi Persekutuan Tanah Melayu ini.

Yang kedua, saya suka hendak berchakap sedikit berkenaan dengan Tentera Khas Malaya di-Congo sa-bagaimana yang di-tulis pada Sub-Head 55. Tuan Yang di-Pertua, banyak sahabat² saya baik daripada pehak Kerajaan mahu pun pehak pembangkang telah memberi fikiran berkenaan dengan keadaan askar kita di-Congo. Saya dapati fikiran pehak pembangkang itu meminta Kerajaan Persekutuan dengan melalui Menteri Pertahanan supaya menarek balek askar kita di-Congo itu

Mr. Speaker: Mereka berkata masalah menarek balek itu patut di-timbangkan. Itu ada lain.

Enche' Abdul Rauf bin Abdul Rahman: sa-bagaimana yang saya dengar tadi alasan² yang hendakkan supaya askar kita itu hendak-lah di-rundingkan untuk di-tarek balek. Alasan² yang di-beri melalui surat khabar ada

mengatakan 3-4 buah negeri sekarang ini telah menarek balek askar-nya daripada Congo, saya ada juga mendapat tahu dan harus sahabat saya pehak pembangkang juga tahu ia-itu ada sa-buah negeri telah menghantar surat kepada Perdana Menteri Ceylon, minta mereka menimbangkan atas keputusan-nya hendak menarek balek tentera-nya daripada Congo. Oleh itu, kita jangan-lah mengikut perkhhabaran surat khabar, barangkali negeri yang hendak menarek balek askar²-nya itu ada-lah dengan sebab²-nya.

Tetapi bagi pasokan khas kita ia-itu daripada Persekutuan Tanah Melayu ini yang ada di-Congo pada masa ini kita telah dengar pujian yang baik daripada kepala atau pun ketua tentera Bangsa² Bersatu yang ada di-Congo ia-itu di-atas tugas pasokan kita yang ada di-sana. Jadi, untuk menjaga keselamatan, untuk menjaga nama baik Persekutuan Tanah Melayu kepada mata dunia kita untuk sementara ini jangan-lah kita merunsingkan dan jangan-lah kita fikirkan atas perkara itu.

Sa-lain daripada itu saya suka berchakap sedikit, Tuan Yang di-Pertua, berkenaan dengan bab Territorial Army. Saya di-sini ta' berapa faham berkenaan dengan hal ini ia-itu suka saya hendak meminta penjelasan daripada Yang Berhormat Menteri Pertahanan menyatakkan ada-kah saperti pegawai² Warrant Officer, Staff Sergeant, Sergeant dan Corporal, jawatan² ini di-ambil daripada pasokan askar²-kah atau daripada Polis-kah atau daripada kakitangan bekas² askar² yang telah berkhidmat atau pun yang telah di-berhentikan daripada perkhidmatan-nya dahulu. Pada fikiran saya sa-elok²-nya supaya jangan di-champorkan di-antara pasokan ketua askar atau pegawai askar yang berkhidmat sekarang ini dengan pasokan Territorial Army. Elok-lah di-ambil Sergeant, Corporal atau Staff Sergeant yang telah bersara atau yang telah di-berhentikan daripada pasokan askar ini dahulu.

Sa-lain daripada itu, Tuan Yang di-Pertua, saya suka berchakap sedikit di-bawah Sub-Head 5 Barracks/Camps. Di-sini saya suka menguchapkan terima kasih kepada Yang Berhormat Menteri Pertahanan yang telah menganggarkan perbelanjaan untuk membuat Barracks

askar ia-itu \$2,151,000 bagi tahun 1961 ini. Perkara ini jika tidak silap saya ada dahulu saya chakapkan dalam Majlis ini meminta Yang Berhormat itu menimbangkan berkenaan tempat pasokan² askar di-Raja ia-itu rumah mereka masing². Jadi, nampak-nya di-dalam Estimate tahun 1961 ini ada-lah di-lebihkan wang-nya dan telah di-untokkan kerana Barracks atau pun rumah kediaman bagi pasokan Askar di-Raja Persekutuan Tanah Melayu.

Enche' Zulkiflee bin Muhammad (Bachok): Tuan Yang di-Pertua, saya minta jawapan daripada Timbalan Perdana Menteri, tolong terangkan berkenaan Pasokan Keselamatan yang berhenti di-tolong untuk mendapat pekerjaan 'awam. Jadi, Kerajaan ada mengambil penting, jadi saya mendapat banyak rungutan dalam perkara ini tidak berjalan kalau dapat-lah Timbalan Perdana Menteri menerangkan dengan satu persatu dalam perkara ini ada-lah baik untuk ra'ayat.

Enche' Ismail bin Idris (Penang Selatan): Tuan Yang di-Pertua, saya suka hendak berchakap di-dalam perkara Menteri Pertahanan. Di-dalam ucapan Yang Berhormat Menteri itu sa-malam dan pagi ini, saya sungguh tertarek hati atas tiga perkara. Pertama-nya berkenaan dengan manaikkan bayaran pension kepada bekas² askar. Oleh sebab saya yang membuat pertanyaan ini di-satu masa dahulu maka pada hari ini saya hendak menguchapkan banyak terima kasih kepada Menteri ini dan bagi pehak bekas² askar dalam kawasan saya yang merayu atas perkara itu juga memberikan ucapan terima kasih mereka.

Yang kedua-nya, saya juga hendak menguchapkan terima kasih banyak kepada Menteri ini kerana atas pendidikan-nya ia-itu berkenaan dengan hantaran askar ka-Congo. Dan ia berasa puas hati atas kedudukan² di-Congo itu dan juga sa-lagi Pertubuhan Bangsa² Bersatu berkehendakkan pemerintahan ra'ayat di-Congo sa-lama itu-lah askar² kita ada di-sana.

Yang ketiga, perkara yang ta' ada siapa pun yang berchakap dalam Majlis ini ia-itu dalam ucapan Menteri yang telah menyatakan Tentera Tempatan akan di-lebihkan sa-hingga 30 pasokan.

Saya juga menguchapkan terima kasih dan saya suka-lah membawa perhatian kepada satu perbahathan kita baharu² ini berkenaan dengan memberi sama hak dan sama rasa kepada kaum wanita. Dalam ucapan Menteri itu juga tidak mengumumkan sa-bahagian daripada 30 pasokan itu hendak di-untokkan kepada wanita. (*Tepok.*) Oleh yang demikian suka saya hendak bertanya kepada Kementerian ini sa-kira-nya satu atau dua pasokan yang di-untokkan kepada 30 pasokan Tentera Tempatan itu di-rundingkan atau di-timbangkan untuk di-berikan kepada wanita. Kerana saya mendapat tahu wanita juga boleh berbuat demikian, kalau ta' salah saya wanita juga ada dalam pasokan² Polis, saya melihat juga wanita² biasa menjadi Home Guard. Dan juga bukan-lah kita hendak meniru negeri² lain seperti Masir atau Egypt yang juga ada pasokan tentera wanita-nya.

Dato' Mohamed Hanifah bin Haji Abdul Ghani (Pasir Mas Hulu): Tuan Yang di-Pertua, saya hendak berchakap dalam muka 85 Sub-head I ia-itu atas perkara Malayanisation. Sa-malam kita telah mendengar penerangan daripada Menteri Pertahanan dalam perkara mengurangkan pegawai² dagang dalam pasokan bersenjata. Usaha² ini ada-lah kita sambut baik tetapi apa yang telah berlaku dalam Malayanisation itu ia-lah di-lakukan kepada pegawai² dagang dalam pasokan askar bersenjata tetapi tidak-lah begitu di-jalankan dengan giat-nya pada pemerintahan Tentera Pusat. Jadi, sungguh pun banyak dikurangkan pegawai² dagang dalam pasokan bersenjata tetapi dalam pemerintahan tentera ini maseh banyak di-dapati lagi pegawai² dagang. Patut-lah tempat mereka ini di-beri peluang kepada anak negeri ini supaya dapat mereka mengambil peranan yang penting dalam pemerintahan ketenteraan. Kalau-lah kita dapat melateh anak² Melayu memegang satu² jawatan yang di-pegang oleh pegawai² dagang dalam pasokan² bersenjata maka patut-lah anak² kita juga di-beri peluang mengambil tempat pegawai² dagang dalam pemerintahan tentera pusat. Sungguh pun kita hari ini mempunyai Deputy G.O.C. tetapi boleh di-katakan-lah sa-lain daripada itu tiga suku jawatan yang lain di-pegang oleh pegawai²

dagang. Jadi, polisi pemerintahan ketenteraan maseh dalam pegawai² dagang lagi, ia-itu kalau-lah Menteri Pertanian kata dahulu ia-itu ekonomi orang Melayu belum merdeka lagi, maka bagitu-lah nampak-nya dalam pemerintahan Ketenteraan maseh belum merdeka lagi.

Muka 96, sub-head 20—Recruiting Training. Kita banyak mendapat tahu bahawa ada di-antara pegawai² tentera yang telah berlateh atau berkursus di-United Kingdom, umpama-nya dalam course signal yang mana mereka itu ada-lah memegang jawatan Signal dalam Pasokan Bersenjata, tetapi apa-bila mereka itu balek daripada latehan itu di-dapati-nya jawatan yang di-pegang dahulu-nya itu telah di-gantikan oleh pegawai² lain terutama-nya oleh pegawai² Dagang. Dan mereka terpaksa memegang jawatan yang lain yang tidak kena mengena kepada ilmu yang di-perolehi-nya itu. Perbuatan yang demikian ini ada-lah merugikan, kerana ilmu yang di-pelajari itu tidak dapat di-gunakan apa-bila balek daripada latehan itu.

Begitu juga dalam soal Training ka-luar Negeri ini patut-lah juga di-semak semula kerana lebih baik Training yang sa-umpama ini di-adakan dalam negeri kita sendiri dengan ini dapat menyelamatkan begitu banyak wang yang di-belanjakan bagi Training ka-luar negeri itu. Dan begitu juga dapat anak² negeri kita itu benar² mengikuti chara latehan ketenteraan yang bersemangat ka-Tanah Ayer dan meng-hilangkan segala pengaruh² dan kesan² ketenteraan British atau chara² yang di-jalankan oleh mereka itu.

Dalam muka 97, sub-head 55—Malayan Special Force, Congo. Ada beberapa hujah² yang di-datangkan oleh Ahli² Yang Berhormat di-sabelah sana tadi yang berbangkit salah faham di-atas pendapat pehak kami di-sini supaya pehak Kementerian ini dapat mengkaji semula di-atas penarekan tentera kita di-Congo itu. Dengan ini bukan-lah ma'ana-nya saperti mana yang di-tudoh oleh sa-orang Wakil Kerajaan di-sana mengatakan pendapat kami ini sa-olah²-nya penghantaran Tentera kita ka-Congo itu ada-lah mengikut jalan hadapan tetapi apa-bila hendak menarek balek Tentera kita itu sa-olah²-nya mengikut jalan belakang.

Ini ada-lah tidak benar, apa yang di-tuntut oleh pehak kami di-sini ia-lah supaya pehak Kerajaan Persekutuan Tanah Melayu khas-nya Yang Berhormat Menteri Pertahanan agar dapat mengkaji penarekan tentera kita di-Congo itu dengan mengkaji sa-halus² di-atas keadaan² dan kejadian² yang telah dan sedang berlaku dengan hebat-nya di-Congo itu.

Che' Khadijah binti Mohamed Sidek: Tuan Yang di-Pertua, saya suka memberi penerangan sedikit berhubung dengan ucapan rakan saya tentang hal menentukan supaya di-adakan juga tentera² kita dari pehak wanita. Saya menguchapkan tahniah kepada Ahli Yang Berhormat itu. (*Tepok*). Tetapi sungguh pun saya menguchapkan tahniah tetapi-nya, kerana alangkah bagus-nya kalau sa-kira-nya Ahli Yang Berhormat itu menyokong bagi membanyakkan pendidekan wanita dalam negeri ini kerana askar wanita itu kita belum memerlukan lagi pada masa sekarang ini, sebab kita chukup mempunyai pemuda yang gagah perkasa untok menjaga negeri kita ini. Menilek kapada soal kedoktoran—kerja² askar ini ada-lah terlalu berat bagi wanita dan ini ada-lah untok merosakkan dalam soal kewanitaan yang akan menjadi sa-orang ibu yang akan melateh dan mendidek jiwa bangsa-nya dalam negeri ini. Oleh sebab itu saya bukan menentang kalau sekira-nya di-perlukan, tetapi di-sebalek-nya kalau tidak ada pemuda lagi maka saya akan mengemuka²kan supaya wanita tampil kahadapan untok mengambil bahagian yang semacham itu.

Sitting suspended at 12.50 p.m.

Sitting resumed at 2.30 p.m.

(Mr. Speaker in the Chair)

THE SUPPLY BILL, 1960

House immediately resolved itself into Committee of Supply.

(Mr. Speaker in the Chair)

Debate resumed on Question:

That the sum of \$89,588,150 for Heads 16 and 17 stand part of the Schedule.

Question again proposed.

Tun Abdul Razak: Tuan Yang di-Pertua, dalam menjawab pertanyaan² dan pandangan² yang di-datangkan oleh Ahli² Yang Berhormat dalam Kementerian Pertahanan ini saya akan bahagikan kepada dua bahagian. Yang pertama, saya akan menjawab pandangan dan pertanyaan terhadap beberapa perkara, sa-lain daripada hal Congo, sa-lepas itu saya akan berchakap berkenaan dengan hal Congo. Tuan Yang di-Pertua, saya suka menguchapkan banyak² terima kasih kepada Ahli² Yang Berhormat yang telah memberi sokongan di-atas Anggaran Perbelanjaan ini.

Ahli Yang Berhormat dari Besut ada mendatangkan pandangan berkenaan dengan peruntokan wang bagi Tentera Tempatan (Territorial Army) kata-nya, peruntokan ini tidak menchukupi bagi tahun 1961. Pada fikiran saya peruntokan yang ada sekarang ini yang di-hadapan Ahli² Yang Berhormat ini menchukupi-lah bagi tahun 1961, kerana tentera ini baharu sahaja di-tubuhkan, dan dari masa ka-masa kita akan baiki dan besarkan lagi. Kewajipan saya sa-bagai Menteri Pertahanan ia-lah menggunakan wang yang di-untokkan ini dengan mendapat sa-besar hasil. Dan bagi Tentera Tempatan banyak pekerjaan² itu di-tolong oleh Regular Army, jadi sebab itu-lah kita dapat mengurangkan sa-bahagian daripada perbelanjaan itu. Berkenaan dengan soal education dan welfare yang disebutkan oleh Ahli Yang Berhormat itu, saya fikir perkara ini ada-lah di-ator dengan baik-nya. Dalam tentera kita darjah permainan dan welfare boleh di-katakan tinggi jika di-bandingkan dengan lain² tentera; wang yang di-untokkan oleh Kerajaan itu hanya memberi bantuan kepada mereka itu, wang lain ada di-gunakan ia-itu wang daripada mereka itu sendiri.

Ahli Yang Berhormat dari Setapak ada mendatangkan beberapa pandangan. Yang pertama, berkenaan dengan terjemahan perintah (order) kata-nya, sa-tengah² perintah yang di-beri itu ta' dapat di-fahami. Saya bukan military. Biasa-nya, pegawai military itu memberi perintah, ia terpaksa berchakap kuat, dan kita yang bukan military tentu barangkali ta' boleh faham, tetapi saya nampak semua ahli² tentera

itu faham (*Ketawa*). Dan berkenaan dengan terjemahan, saya suka terangkan saperti yang saya telah terangkan dahulu ia-itu langkah telah pun di-ambil bagi menterjemah perintah² itu, dan satu Jawatan-kuasa telah di-tubuhkan oleh Kementerian saya untuk bekerja sama dengan Jawatan-kuasa Dewan Bahasa dan Pustaka yang mana saya harap tidak berapa lama lagi hasil daripada pekerjaan Jawatan-kuasa itu dapat di-lihat oleh Ahli² Yang Berhormat; begitu juga saya telah mengadakan dua Translator dalam Kementerian ini ia-itu dalam bahagian Armed Forces untuk menolong mengadakan perka-taan² dan menterjemah surat² yang di-fikirkan mustahak. Yang kedua, berkenaan dengan Reservists, kata-nya Reservists pada tahun ini kurang daripada tahun yang lalu. Perkara ini yang sa-benar-nya, Tuan Yang di-Pertua, di-sebabkan menurut peratoran yang baharu ia-itu kita telah memanjangkan masa berkhidmat tentera itu daripada 7 sampai 10 tahun, oleh itu orang² yang dalam Reservists itu ada-lah kurang, itu sebab-nya kurang peruntokan-nya. Berkenaan dengan penshen, itu di-bawah Consolidated Fund. Ahli Yang Berhormat itu ada bertanya berkenaan dengan gaji boys. Boys ini ia-lah boys di-Federation Military College, bukan boys yang bekerja di-Kementerian. Budak² yang berlateh di-Military College itu di-bayar elaun \$30.00 sa-bulan untuk pocket money sahaja, sebab perbelanjaan makanan dan sa-bagai-nya semua-nya ada-lah di-beri dengan perchuma oleh Kerajaan. Oleh itu peruntokan yang di-beri \$30.00 ini saya fikir berpadanan-lah elaun pocket money untuk budak² itu. Yang ke-empat, berkenaan dengan expatriate allowance, nampak-nya ini menjadi "favourite subject" dia, tetapi malang-nya kira² (mathematics) dia pada kali ini saya fikir silap sedikit. Perkara elaun ini patut saya terangkan kepada Dewan ini bahawa kita terpaksa membayar elaun kepada pegawai² dagang, ini menurut elaun yang di-bayar kepada tentera British yang di-mana juga mereka berkhidmat di-seberang laut; itu tidak dapat kita kurangkan, kalau kita hendak kurangkan elaun itu ada satu jalan yang di-buat oleh Kerajaan ia-itu kurangkan pegawai itu dengan

jalan Malayanisation. Jadi pada hitungan saya hanya \$1.4 juta sahaja daripada peruntukan ini yang di-katakan elaun yang di-bayar kepada pegawai dagang dan tidak di-bayar kepada pegawai anak negeri ini. Language Allowance yang di-sebutkan oleh Ahli Yang Berhormat itu, elaun ini di-bayar juga kepada pegawai anak negeri ini. Berkenaan dengan Tentera Tempatan, ke-dudukan-nya berlainan. Tentera Tempatan itu di-bayar gaji menurut "stipulated scale" bukan-nya gaji tentera (army), dan bagitu juga tentera kita dan pegawai anak negeri ini tentu-lah tidak dapat di-bayar sa-tengah daripada elaun itu, kerana kita patut mengadakan elaun kita sendiri yang berpatutan bagi anak negeri ini. Elaun yang di-bayar sa-tengah kepada pegawai² dagang itu barangkali kita tidak boleh kurangkan, tetapi seperti yang saya katakan pegawai dagang ini sementara sahaja, jalan hendak mengurangkan-nya satu sahaja ia-itu kurangkan pegawai itu sa-berapa yang boleh seperti yang di-jalankan oleh Kerajaan.

Yang kelima-nya berkenaan dengan clothing, Ahli Yang Berhormat berkata dua clothing, satu di-bawah O.C.A.R. dan satu di-bawah O.C.S.E. Jadi, itu betul sebab dua, O.C.A.R. ma'ana-nya perbelanjaan yang terpaksa di-adakan pada tiap² tahun—Annually Recurrent. O.C.S.E. ini Special Expenditure. Jadi, di-bawah O.C.A.R. itu itu-lah kerana menggantikan uniform² yang telah koyak atau yang telah burok. Dan bagi O.C.S.E. itu membeli uniform yang baharu kepada ahli² tentera yang baharu berkhidmat atau pun mengganti uniform² yang telah di-tukarkan.

Berkenaan dengan Transport, Staff Cars ini saya suka terangkan menurut peratoran dalam tentera, Staff Cars ini di-gunakan oleh sa-tengah² pegawai mengikut peratoran yang di-tetapkan. Dan di-sini tidak ada-lah perbezaan di-antara pegawai dagang atau pun pegawai anak negeri. Jadi, motor² car itu motor² car British ia-lah sebab kita dapat motor car ini hanya perchuma pada masa dahulu. Jadi, kalau kita hendak menggantikan-nya besok, kalau dengan wang kita sendiri boleh-lah kita beli daripada mana² tempat kita fikirkan patut. Ini motor car yang di-berikan kepada kita, terpaksa-lah kita terima

apa juga jenis motor car-nya yang di-beri kepada kita melainkan-lah kalau kita hendak beli yang baharu.

Bagitu juga berkenaan dengan hal kapal Tentera Laut. Jadi, kapal² ini ia-lah di-beri dengan perchuma. Sa-tahu saya, tidak ada kapal yang di-beri baharu² ini yang di-katakan dua bulan sudah rosak. Dahulu pada masa kita mula² menerima Tentera Laut daripada Kerajaan Singapura kita terima dengan perchuma ada-lah satu dua buah kapal yang sangat burok. Ada dua barangkali telah di-jual tetapi itu kita terima daripada Kerajaan Singapura—terima dengan perchuma, semua sa-kali Tentera Laut di-Raja kita terima dengan tidak ada kena bayaran.

Yang ketujuh-nya berkenaan dengan barang² kelengkapan yang di-katakan oleh Ahli Yang Berhormat itu selalu sahaja membeli dari satu masa ka-satu masa. Saya suka terangkan berkenaan dengan kedudukan Ordnance Depot—tempat barang². Ordnance Depot ini ia-lah mempunyai barang² yang di-beri dengan perchuma sahaja di-bawah Grant-in-Aid daripada Kerajaan British. Jadi, sekarang ini terpaksa-lah apabila barang² itu di-gunakan terpaksa-lah kita gantikan balek hendak menambahkan stock yang telah di-gunakan itu. Dan kebanyakan barang² yang kita baharu beli ini ada-lah di-beli daripada dalam negeri ini.

Ahli Yang Berhormat daripada Seberang Perai Selatan, ada berchakap berkenaan dengan Civil Defence, katanya patut-lah Civil Defence ini kita masokkan dan pekerjaan itu di-buat oleh Tentera Tempatan. Jadi, saya suka terangkan bahawa pekerjaan Civil Defence ini berlainan-lah dengan pekerjaan Tentera Tempatan. Tentera Tempatan ini sa-bahagian daripada askar, bukan Civil Defence. Dan peruntukan wang yang ada dalam Estimate ini sedikit sangat sa-mata² untuk mengadakan satu Nucleus Organisation \$66,000 sa-tahun. Jadi, sa-benar-nya jikalau kita berkehendakkan satu Civil Defence Organisation yang berpatutan terpaksa-lah kita menambah lagi perbelanjaan-nya.

Ada beberapa Ahli² Yang Berhormat telah berchakap berkenaan dengan Tentera Tempatan. Ahli Yang Berhormat daripada Raub, ada berchakap soal

Accommodation and Board dan juga Training Corps. Di-sini, saya suka terangkan juga seperti saya katakan tadi Tentera Tempatan ini-lah tentera yang baharu maka terpaksa-lah kita beransor sedikit perkara ini. Saya tahu sa-tengah² daripada tempat latihan itu tidak memuaskan hati tetapi saya harap dapat di-baikki dari satu masa ka-satu masa. Dan juga tempat² kediaman mereka itu kebanyakan-nya ia-lah tempat² kediaman yang di-pakai oleh Special Constable dahulu kerana hendak mengurangkan belanja. Berkenaan dengan latihan, saya boleh-lah memberi akuan kepada Dewan ini latihan sa-besarnya yang patut akan di-berikan kepada mereka itu.

Berkenaan dengan hal pegawai², ada banyak Ahli Yang Berhormat berchakap berkenaan dengan pegawai² dalam Tentera Tempatan ini. Saya suka terangkan di-sini, pegawai yang di-sebutkan dalam Anggaran Perbelanjaan ini ia-lah pegawai tetap—permanent staff. Jadi, permanent staff ini di-ambil daripada orang yang ada mempunyai pengalaman, sama ada bekas Tentera atau pun Polis atau pun bekas Home Guard. Mereka itu hendak-lah ada mempunyai pengalaman dalam hal tentera atau pun dalam hal kawat dan sa-bagai-nya sa-belum dapat di-masukkan menjadi permanent staff. Sa-lain daripada permanent staff ini ada-lah part-time officer.

Berkenaan dengan chadangan Ahli Yang Berhormat dari Temerloh ia-itu patut-lah pegawai² Tentera Tempatan ini di-ambil daripada orang² di-tempat itu. Pada fikiran saya chadangan ini elok jika di-gunakan kepada pegawai² part-time. Berkenaan dengan pegawai permanent staff mustahak-lah kita ambil orang² yang benar² berkeelayakan yang di-kehendaki memberi latihan kepada tentera² ini. Kalau tidak pegawai² yang berkeelayakan kita beri latihan tentu-lah latihan yang di-berikan itu tidak akan sempurna. Jadi, chadangan saya ia-lah bagi pegawai² yang di-katakan part-time itu akan di-ambil dari Tentera Tempatan itu terutama sekali pegawai jawatan Kerajaan seperti keadaan Volunteer sa-belum perang dahulu.

Ada juga Ahli Yang Berhormat memberi pandangan ia-itu patut-lah ahli² Tentera² Tempatan ini di-beri

peluang yang istimewa bagi masuk berkhidmat dalam tentera yang tetap. Jadi, ahli² Tentera Tempatan ini ia-lah ahli² suka rela. Jadi, mereka itu di-kehendaki berlatih supaya boleh memberi panduan kepada pehak tentera supaya kita mempunyai banyak anak² negeri yang mempunyai pengalaman dalam hal tentera. Dan jikalau ada daripada ahli Tentera Tempatan ini jika kita fikirkan layak di-jadikan regular, itu tentu-lah akan di-timbang-kan tetapi kita berkehendakkan tentera kita ini muda. Kalau di-ambil orang² yang telah berumur lebeh tentu-lah tidak akan begitu berguna kepada tentera kita.

Ada dua orang Ahli Yang Berhormat, Ahli Yang Berhormat daripada Batu Pahat dan juga Ahli Yang Berhormat dari Pasir Mas Hulu berkenaan dengan medal yang di-kurniakan kepada ahli² askar dan juga tentera. Saya suka terangkan di-sini bahawa semua sekali ahli² pasokan keselamatan yang telah berkhidmat kerana negara kita ini akan mendapat timbangan bagi kurniaan medal ini termasuk juga Home Guard dan sa-bagai-nya kerana mereka itu telah berjasa kepada negara kita ini. Dan chadangan daripada Ahli Yang Berhormat dari Pasir Mas Hulu itu patut-lah medal² ini di-buat di-Tanah Melayu ini, itu saya suka sangat-lah kalau ada orang yang boleh membuat medal ini dengan sempurna-nya. Kalau kita hendak bagi medal atau bintang itu biar-lah benda itu perbuatan yang baik boleh di-tunjokkan ka-mana² sahaja. Kalau ada orang yang boleh membuat medal sa-macam itu yang di-fikirkan munasabah, kita boleh-lah membuat-nya dalam negeri ini. Tetapi pandangan saya pada masa sekarang ini tidak ada lagi nampak-nya orang yang boleh membuat medal yang di-kehendaki itu boleh memberi puas hati kepada orang² yang akan menerima-nya.

Ada beberapa orang Ahli Yang Berhormat mendatangkan pandangan berkenaan dengan bekas pasokan keselamatan. Ahli Yang Berhormat dari Baling ada mendatangkan pandangan berkenaan dengan senapang. Perkara ini telah saya chakapkan dahulu dan soal senapang ini ada-lah di-bawah Kementerian Keselamatan Dalam Negeri.

Mengikut dasar Kerajaan bahawa mereka yang dahulu-nya ada mempunyai senapang guna mempertahankan negara maka dengan seberapa yang boleh-nya senapang² mereka itu akan di-pulangkan balek kepada mereka kerana kegunaan-nya, dan kalau orang yang tidak ada mempunyai senapang sendiri itu kenalah di-timbangkan mengikut keadaan mereka itu. Jadi dasar kegunaan-nya jika sa-saorang itu patut memegang senapang dan berkehendakkan senapang itu kerana pekerjaan yang tertentu maka tentu-lah pihak polis akan mengeluarkan licence, tetapi kita tidak bersetuju yang pihak Kerajaan sendiri untuk memberikan senapang ini dengan tidak tentu arah kepada mereka yang difikirkan tidak patut menggunakan senapang itu.

Berkenaan dengan pekerjaan yang patut di-untokkan kepada bekas pasokan keselamatan maka perkara ini telah beberapa kali saya berchakap di-sini di-mana pihak Kerajaan ada-lah memberi keutamaan kepada mereka ini dalam pekerjaan yang di-fikirkan patut. Sa-tengah² pekerjaan ada-lah di-untokkan 100 peratus kepada mereka, sa-tengah-nya 70 peratus dan sa-tengah-nya 50 peratus dan harus juga barangkali pekerjaan yang dapat di-adakan pada hari ini tidak memberi puas hati kepada semua pihak. Saya selalu ada menerima aduan dari pihak bekas pasokan keselamatan yang tidak mendapat jawapan seperti yang di-kehendaki-nya, tetapi saya perchaya perkara ini ada-lah beransor baik dan saya harap sa-tengah daripada bekas² pasokan keselamatan itu dapat menduduki Ranchangan Kemajuan Luar Bandar, kerana itu-lah pekerjaan yang kosong dan tak dapat di-adakan dengan banyak-nya kerana hendak memuaskan hati mereka yang berkehendakkan-nya itu.

Ahli Yang Berhormat dari Dungun ada bertanya berkenaan dengan peruntukan Military Attache. Peruntukan itu ada-lah di-tentukan di-bawah pangkat masing². Kalau Colonel di-untokkan di-bawah Colonel, Lieutenant Colonel di-untokkan di-bawah Lieutenant Colonel.

Di-bawah Head 17, item (3), (4) dan (5) berkenaan dengan keutamaan bagi askar² untuk berlateh dan juga bagi orang² yang hendak masuk menjadi

askar terutama kepada orang² Melayu yang mana dalam tentera negara kita ini ada-lah kebanyakan-nya terdiri dari orang² Melayu. Maka dengan itu tiap² satu tahun bilangan ahli² yang baharu di-ambil ia-lah biasa-nya keutamaan di-beri kepada orang² Melayu dan bagitu juga berkenaan dengan latehan ka-luar negeri yang kebanyakan-nya di-beri latehan ia-lah orang² Melayu.

Berkenaan dengan Medical, Dental and Legal Officers saya fikir kalau Ahli Yang Berhormat itu semak betul² ada di-sebutkan bahawa tahun 1960 1 orang, tahun 1961 2 orang. Oleh sebab itu-lah ada di-tambah peruntukan-nya.

Berkenaan dengan chadangan Ahli Yang Berhormat supaya kita mengadakan kilang bagi membuat ammunition ia-itu peluru dan sa-bagai-nya, sunggoh pun kita ada mengeluarkan besi bukan-lah berma'ana besi itu kita potong² kemudian boleh jadi peluru dengan serta merta—tidak. (*Ketawa*). Ini banyak lagi perkara yang kita hendakkan sa-belum kita mengadakan kilang itu banyak chemical, mineral dan juga kita berkehendakkan banyak orang² yang berpengalaman bagi membuat dalam perkara ini. Jikalau kita buat dengan sedikit sahaja tentu-lah barangkali seperti kata orang puteh: Not economical yang mana ini semua-nya patut di-timbangkan. Kalau boleh di-perbuat dalam negeri kita dengan mendapat keuntungan tentu-lah kita sukachita bahkan rakan saya Yang Berhormat Menteri Perdagangan tentu suka hendak memberi pioneer status kalau orang yang boleh membuat-nya itu.

Ahli Yang Berhormat dari Pasir Puteh ada mendatangkan pandangan berkenaan dengan bilangan guru² ugama Imam dan juga guru² perempuan. Dalam Anggaran Perbelanjaan ini saya rasa ada 42 orang semua-nya guru² ugama—15 di-batallion guru² ugama, 16 di-batallion guru² ugama dan 11 orang Imam, 12 orang guru² perempuan. Keadaan-nya yang ada sekarang ini ada-lah di-fikirkan sangat berpatutan.

Berkenaan dengan gaji. Saya suka menerangkan bahawa gaji yang di-tentukan kepada guru² ugama ini menurut gaji² yang di-tentukan oleh Kerajaan² Negeri kepada pegawai² ugama. Jadi pihak Persekutuan hendak membayar gaji dengan berlebehan

kapada mereka tentu-lah akan menjadi kesukaran kapada kedudukan Kerajaan² Negeri. Jadi kalau di-naikan gaji pegawai² Kerajaan bukan sahaja pegawai² Negeri bahkan ini akan mendatangkan tidak puas hati kapada mereka tentang tingkatan gaji itu. Ini menurut tingkatan gaji yang biasa di-buat oleh Kerajaan² Negeri bagi bayaran kapada guru² ugama itu.

Ahli Yang Berhormat dari Pasir Puteh ada mendatangkan pandangan berkenaan dengan Disturbance Allowance bagi tentera² kita di-Congo. Ini saya telah terangkan kelmarin pada masa menjawab jawapan mulut dahulu ia-itu allowance yang di-beri ia-lah sa-banyak lebih kurang \$4 wang Tanah Melayu. Ini-lah wang common United Nations allowance. Askar² negeri lain tidak dapat allowance ini melainkan di-bayar oleh negeri itu sendiri. Perkara ini telah saya terangkan bahawa Kerajaan akan menimbangkan berkenaan dengan allowance ini supaya dapat di-tambah, tetapi perkara ini terpaksa di-rundingkan terlebih dahulu dengan pehak United Nations.

Berkenaan dengan tambahan atas furniture, item (53) ia-lah oleh sebab kita telah mengadakan satu barrack yang baharu di-Singlaur Barrack dan juga pada tahun 1961 Federation Military College yang baharu akan siap. Maka dengan sebab ini-lah terpaksa kita menguntukkan wang untuk furniture itu.

Ahli Yang Berhormat dari Muar Dalam ada menhadangkan ia-itu patut di-adakan Tentera Tempatan ini di-benarkan menolong menjaga keamanan. Saya fikir perkara ini kalau di-kampung elok-lah sangat supaya Tentera Tempatan itu dapat bekerjasama dengan pehak Penghulu dan juga bagi pehak Ketua Kampung untuk menjaga keselamatan, tetapi mereka itu sa-benar-nya tidak ada kuasa, sebab kuasa bagi menjaga keselamatan dalam negeri ini ia-lah kuasa polis. Mereka sememangnya tidak boleh mempunyai kuasa kerana berlawanan dengan polis, tetapi kalau hendak memberi pertolongan sa-besapa yang patut terutama kapada orang² yang dudok dalam sa-sabuaah kampung itu maka pada fikiran saya perkara yang semacham itu sangat-lah elok.

Ahli Yang Berhormat dari Batu Pahat ada berchakap berkenaan dengan Transport and Travelling yang di-fikirkan patut di-tambah. Anggaran Perbelanjaan bagi transport ini ia-lah sa-benar-nya ada bertambah, kerana pada tahun yang dahulu di-dapati tidak mencukupi maka sebab itu-lah di-tambah dan berkenaan dengan Maintenance of Vehicles sa-sabuaah kereta itu tidak di-buang sahaja melainkan sa-telah certified yang tidak lagi di-pakai oleh engineer yang mengetahui-nya. Tidak-lah seperti yang di-katakan oleh Ahli Yang Berhormat itu yang pehak military ini bila tidak suka sa-sabuaah kereta itu di-buang sahaja—tidak, kerana ada query nanti kalau tidak di-buat begitu.

Berkenaan dengan penggunaan transport itu saya suka memberi pengakuan bahawa pehak Kementerian saya ada-lah menjaga dengan sa-besapa yang boleh-nya supaya transport itu di-gunakan dengan sempurna-nya.

Ahli Yang Berhormat dari Kelantan Hilir ada bertanya apa itu Disturbance Allowance. Ini kalau di-bacha benar² saya fikir sa-bagai sa-orang lawyer di-bacha betul² apa Disturbance Allowance itu tentu-lah ma'na-nya ia-lah disturbance kapada orang ini yang di-beri allowance itu, bukan disturbance kapada orang ramai, kalau disturbance kapada orang ramai tentu-lah di-beri kapada orang ramai. Jadi biasa-nya kalau pegawai itu kena di-tukarkan, kerana pegawai tentera selalu di-tukarkan dari satu tempat ka-satu tempat maka ini-lah yang menyusahkan mereka itu—disturb the life of the officer and that is why it is necessary to compensate the officer.

Berkenaan dengan Outfit Allowance kapada officer yang pergi overseas, outfit allowance tidak di-bayar tiap² kali hanya di-bayar sa-kali dalam 5 tahun, peratoran ini telah di-buat di-mana² menurut peratoran Kerajaan. Berkenaan dengan passage costs yang di-sebutkan oleh Ahli Yang Berhormat itu kata-nya, patut-lah kita "economise" ia-itu pegawai itu di-hantar dengan tourist class. Perkara ini pun kita terpaksa membuat peratoran, pegawai Lieutenant-Colonel ka-atas dan pegawai Kerajaan tingkatan atas di-benarkan naik first class. Berkenaan dengan

Incidental Expenses tahun ini ada bertambah sedikit, kerana kita telah mengadakan Military War Museum, dan perbelanjaan ini di-adakan untuk advertising, royalty, operation room, public relations dan perkara² yang lain. Kita mempunyai banyak tentera, vote-nya satu, itu-lah sebab-nya nampak banyak. Pada tahun² yang lalu peruntukan ini di-pechahkan dari sa-tempat ka-satempat menurut banyak-nya tentera itu, jadi ta' nampak banyak-nya. Pada kali ini di-satukan, maka itu-lah nampak lebih sedikit. Saya fikir ini-lah sahaja perkara² yang di-kemukakan oleh Ahli Yang Berhormat itu.

Ahli Yang Berhormat dari Penang Selatan menhadangkan ia-itu wanita patut juga menjadi tentera. Saya sendiri menyokong kalau pihak wanita bersetuju (*Ketawa*) hendak menjadi tentera, tetapi nampak-nya wakil wanita dari Dungun tidak bersetuju, kerana kata-nya, ini akan merosakkan kedudukan wanita sa-bagai ibu yang mendidik kanak². Saya fikir kita pulangkan kepada wanita sendiri menimbang-nya.

Ahli Yang Berhormat dari Pasir Mas ada memberi pandangan berkenaan dengan Malayanisation. Keterangan yang di-beri oleh Ahli Yang Berhormat itu saya fikir tidak menepati dengan keadaan sekarang ini. Kata-nya, Tentera Command pegawai Tanah Melayu tidak ada langsung, saya tidak faham apa-kah Tentera Command itu. Yang sa-benar-nya, ini di-jaga oleh satu juma'ah ia-itu Armed Forces Council yang di-pengerusikan oleh saya sendiri sa-bagai Menteri Pertahanan, dan pegawai yang tinggi dalam tentera itu ia-lah Chief of Staff Armed Forces, ia ia-lah pegawai dagang tetapi kita ada 2 Brigadier, Commander battalion ini ia-lah pegawai anak negeri, dan tidak berapa lama lagi boleh di-katakan semua pegawai tinggi itu akan di-penuhi oleh pegawai anak negeri. Jadi dasar bagi mentadbir tentera itu dan juga hal administration ia-lah di-jalankan oleh Armed Forces Council yang di-pengerusikan oleh Menteri Pertahanan. Saya fikir itu-lah sahaja perkara² yang di-kemukakan oleh Ahli² Yang Berhormat.

Now, Sir, I would like to say a few words on the subject of our Special Force to the Congo. Two Honourable Members raised this matter. In fact,

I made our position clear on this when I introduced the budget, and my colleague the Minister of Internal Security has replied to a number of points raised by the Honourable Member for Ipoh.

I think it is very important in a matter like this to be quite clear in our minds as to what is our policy and what is our purpose in sending our Special Force to the Congo. I have stated quite clearly what our policy is, and our policy is to maintain peace under the auspices, or under the Charter, of the United Nations, and that is why, as I have said earlier, we support the United Nations. As I have said also, we support the United Nations because it is our policy to work for peace under the Charter of the United Nations. Our troops will stay in the Congo as long as the United Nations require them. Now, to my mind, having agreed to send troops to the Congo to assist the United Nations Force there, I think it would amount to lack of confidence in the United Nations if we were to withdraw our forces without the agreement and concurrence of the United Nations; and I think the Honourable Member for Ipoh would agree that if we show a lack of confidence in the United Nations, it means that we show a lack of confidence in ourselves, because we are a Member of the United Nations.

As has been stated also, we in this country follow an independent foreign policy, and we follow certain line of principles and policy. We do not want to take any action just because a few nations have taken such action. We must consider this matter very carefully, and I think we must be careful in talking about this subject, because we at the moment have not had an accurate report on this matter. Most of the things that Honourable Members have heard are through newspapers, and I think it very important for us to get the actual facts before we can form any balanced judgment on the position in the Congo. As Honourable Members will remember, when the Honourable Prime Minister moved the motion in support of the despatch of our troops to the Congo, he stated quite clearly to the House that the Federation Government fully subscribes to the United Nations General

Assembly's resolution which was passed on 29th September last, and that resolution formed a mandate for the United Nations' action on the Congo; and I think this mandate is still in force. That resolution requested the Secretary-General to take a vigorous action in accordance with the terms of the earlier resolution on the Congo and to assist the Central Government of the Republic of Congo in the restoration of peace and order throughout the country, and it also asked the Secretary-General to safeguard unity, territorial integrity, political integrity and political independence in the interest of world peace and security. This is the resolution which formed a mandate of the United Nations in sending troops to the Congo.

Now, the purpose of the United Nations' action in the Congo, as I said, is purely to maintain peace. It is there not to interfere with the internal affairs of the country, but to see that others do not. Now the situation in the Congo is close to civil war, and such a situation usually attracts outside interference, and therefore it is the duty and responsibility of the United Nations to see that there will be no outside interference in the affairs of the Congo. That is the present position, Sir.

As far as we are concerned, we take no side. We are there merely to help the Congolese and to help maintain law and order, and that is the stand which we took at the United Nations debate on the Congo. We support neither side, because we consider that it is a matter for the Congolese people to decide who are to be their leaders and who are to form the Government.

I think, Sir, that I must refute the allegation that we are taking any side. The presence of Col. Mobutu at our parade reviewing our troops, is not a matter which should be taken as supporting him. Our troops were reviewed by the Commander of the United Nations, and naturally on an occasion like that several leaders of the Congolese were invited including Col. Mobutu. I would like to say that we also, together with the Secretary-General of the United Nations, abhor any act of atrocity towards any of the Congolese

people, and I think that is the stand which we have taken.

Because we have our troops in the Congo, we have an opportunity of playing our part in helping the Congolese to resolve their differences and form a Government which is acceptable to the people in Congo. The Federation Government, as you know, is committed to be represented on the Conciliation Commission, and I understand an advance party is scheduled to leave for the Congo today.

That, I think, is our position, and in a matter like this we must make our position clear. I think in this our policy is clear, our position is clear, and I ask this House to support the Government on the stand we have taken (*Applause*).

Question put, and agreed to.

The sum of \$89,588,150 for Heads 16 and 17 ordered to stand part of the Schedule.

Head 18—

The Minister of Education (Enche' Abdul Rahman bin Haji Talib): Tuan Yang di-Pertua, Tuan, saya mohon meniadakan supaya wang sa-banyak \$189,417,677 di-bawah Kepala 18 "Kementerian Pelajaran" di-jadikan sa-bahagian daripada jadual.

Tuan, Dasar Pelajaran telah pun di-bahaskan di-dalam Dewan ini pada bulan August tahun ini, waktu-mana Penyata Jawatan-Kuasa Menyemak Dasar Pelajaran di-luluskan pada dasarnya.

Shor^a baru yang terkandung dalam Penyata Jawatan-Kuasa Menyemak Dasar Pelajaran hanya akan di-laksanakan dalam tahun 1962, dan sa-belum itu terpaksa di-adakan undang^a baru yang saya berchadang hendak membentangkan-nya kepada Dewan ini pada tahun hadapan. Ini berarti bahawa Anggaran bagi tahun 1961 ini, di-untukkan semata^a bagi meneruskan dasar pelajaran yang ada sekarang, berasaskan Penyata Razak tahun 1956.

Tetapi sungguh pun begitu, belanjawan ini bukan-lah belanjawan beku "stand-still". Pelajaran di-dalam negeri ini sentiasa bergerak oleh kerana dengan bertambah-nya pendudok^a, maka bilangan murid^a yang hendak masuk bersekolah pun bertambah juga pada

tiap² tahun. Pada tahun hadapan dan begitu juga telah terjadi pada tahun ini ia-itu sa-banyak 145,000 orang murid akan bertambah di-dalam sekolah² rendah dan menengah yang mendapat bantuan.

Penglaksanaan Dasar Razak tahun 1956 hingga pada masa sekarang telah di-semak dengan teliti oleh Jawatan-Kuasa saya pada permulaan tahun ini dan hasil dari penyelidikan itu terkandung di-dalam Penyata Jawatan-Kuasa, dalam Kertas Titah No. 26 tahun 1960, yang telah pun di-bentang dan di-bahathkan di-dalam Dewan ini. Saya tidak fikir, Tuan, perlu bagi diri saya pada hari ini mengulangi sakali lagi dan saya berharap, saya akan di-benarkan menarik perhatian dalam Dewan ini ia-itu Jawatan-Kuasa Menyemak yang telah mengaji perkara itu dengan rapi dan teliti, mencatatkan bahawa dasar 1956 sepanjang ini telah di-laksanakan dengan ikhlas dan jayanya sekadar yang di-izinkan oleh keadaan kewangan di-dalam tahun 1958 dan 1959, dan juga oleh ada-nya beberapa jenis masalah yang rumit dan kusut.

Tuan Yang di-Pertua, Anggaran belanjawan yang saya akan bentangkan kepada Dewan pada hari ini menunjukkan penambahan sa-banyak \$14.8 juta di-bandingkan dengan anggaran yang di-kemukakan pada tahun yang lalu oleh Yang Berhormat sahabat dan rakan sejawat saya yang sekarang ini menjadi Menteri Perdagangan dan Perusahaan.

Alasan yang utama bagi penambahan ini, sa-bagaimana saya telah sebutkan ia-lah kerana satu perkara sahaja, ia-itu bertambah-nya murid² di-dalam sekolah² di-sebabkan oleh bertambah-nya bilangan penduduk² kita. Perbelanjaan untuk pelajaran akan tetap bertambah dari sa-tahun ka-sa-tahun walau pun kita hanya meneruskan perkhidmatan yang ada sekarang ini sahaja, dengan tidak menambahkan rancangan² baru dalam sistem pelajaran kita.

Saya taksir ia-itu penambahan murid² bagi tahun yang akan datang di-dalam sekolah² rendah yang mendapat bantuan Kerajaan ia-lah sa-banyak 120,000 orang dan penambahan murid² di-dalam sekolah menengah yang mendapat bantuan ia-lah sa-banyak 25,000 orang.

Penambahan ini chuma mengenai sekolah² yang mendapat bantuan Kerajaan ia-itu sekolah² yang mendapat bantuan sa-paroh atau pun mendapat bantuan penuh daripada Kerajaan.

Perkembangan sekolah² kita, yang luar biasa ini, sa-bagaimana yang di-nyatakan oleh beberapa orang bekas Menteri Pelajaran di-dalam perbahathan belanjawan dahulu berulang lagi di-dalam tahun 1961 ini.

Tuan, di-antara tahun 1955 waktu Parti Perikatan mula² memegang tampok Kerajaan di-dalam negeri ini, dan tahun 1961 hadapan, tahun mana yang saya hendak mengemukakan anggaran pelajaran ini, daftar murid² sekolah rendah yang mendapat bantuan telah meningkat dari 719,282 kepada lebih kurang 1.2 juta di-dalam tahun 1961 ia-itu penambahan sa-banyak 66%.

Bilangan murid² di-dalam sekolah menengah pada waktu yang sama telah bertambah dari 59,818 hingga jumlah yang di-taksirkan sa-banyak 140,000 pada tahun 1961 ia-itu penambahan tidak kurang dari 133%. Angka² ini tidak termasuk murid² di-dalam sekolah² bebas atau independent.

Tuan Yang di-Pertua, saya akan menyebut sechara ringkas butir² di-dalam Anggaran Belanjawan di-bawah Kepala 18, Kementerian Pelajaran ini.

Yang pertama berkenaan dengan gaji pegawai Personal Emoluments. Jumlah gaji pegawai sa-bagaimana tertera pada muka 119 di-dalam anggaran menunjukkan penambahan lebih daripada \$6 juta daripada tahun 1960. Dua pertiga daripada penambahan ini ada-lah disebabkan gaji untuk Pegawai² Pelajaran di-dalam Negeri² yang dahulu-nya di-masukkan di-dalam peruntukan di-bawah statutory grants ia-itu dalam tajok O.C.A.R. dan sekarang telah di-masukkan dalam Personal Emoluments. Oleh yang demikian penambahan yang di-nyatakan di-bawah "gaji pegawai²" bukan-lah penambahan yang sa-benar-nya.

Saya suka menarik perhatian atas kenyataan ia-itu bilangan kaki-tangan Pejabat² Pelajaran di-dalam Negeri² tetap tinggal seperti dalam tahun 1957 sedangkan pekerjaan makin bertambah akibat dari pelaksanaan Undang²

Pelajaran tahun 1957 dan juga oleh perkembangan pelajaran yang sangat pesat di-dalam semua peringkat.

Ketua² Pegawai Pelajaran tidak di-benarkan mengambil kaki-tangan bagi pehak Lembaga Pelajaran Tempatan dengan alasan kewangan dan sa-bagai-nya dan jumlah jawatan² Kerajaan tidak dapat di-tambahkan dan dengan itu establishment Pejabat² Pelajaran di-dalam Negeri² telah "di-bekukan" semenjak tahun 1957. Keadaan yang tidak memuaskan ini telah mengakibatkan terbengkalai-nya pekerjaan², pertadbiran pejabat yang kurang terator, salah-gunakan pegawai² profesional, dan kekechewaan. Kementerian saya bukan-lah bertanggung-jawab dalam perkara "pembekuan" dan sentiasa menentang-nya, bagi kali yang pertama nampak-nya terbuka jalan sedikit di-dalam tahun 1961.

Ini akan di-laksanakan dengan menambah kaki-tangan dalam tahun 1961 bagi jawatan² yang sangat diperlukan di-pejabat² pelajaran daerah untuk menyelesaikan kerja² yang terbengkalai dan juga untuk memelihara kelancharan kerja.

Sa-lain daripada itu, tambahan di-bawah Gaji Pegawai² ia-lah terbit daripada naik gaji; dari pemindahan pembayaran Kumpulan Wang Simpanan Pekerja (E.P.F.) yang dulu-nya diselenggarakan daripada O.C.A.R.; daripada menambahkan jawatan² kerani di-dalam Ibu Pejabat Kementerian, daripada kaki-tangan yang perlu di-adakan di-Maktab² Perguruan; dan dari membesarkan Bahagian Akitek. Bahagian Akitek ini sangat-lah mustahak kerana persetujuan telah di-buat oleh Kementerian dengan Jabatan Kerja Raya, ia-itu Kementerian Pelajaran harus mengambil alih daripada Jabatan Kerja Raya tanggung-jawab membuat segala pelan² pembangunan dan pemeliharaan semua bangunan² sekolah. Ranchangan pembangunan yang besar² yang di-hadapi oleh Kementerian dapatlah di-jalankan dengan lebih jimat lagi. Arti-kata jimat yang saya maksudkan ia-lah saya berpuas hati ia-itu pembesaran Bahagian Akitek di-dalam Kementerian ini akan mengurangkan perbelanjaan Kerajaan kerana kita tidak akan bergantung kepada perkhidmatan private Akitek yang tentu akan di-bayar

upah-nya. Bagi ranchangan yang besar, upah seperti itu lebih daripada perbelanjaan-nya jika ranchangan dan pengelolaan di-laksanakan oleh pegawai² Kementerian sendiri.

Dewan ini dapat juga menyaksikan daripada muka 119 dalam Anggaran ini ia-itu Kementerian saya menggunakan tenaga di-sekolah², Maktab² Perguruan, Pejabat Pelajaran Negeri, dan di-Ibu Pejabat lebih daripada 17,000 orang pegawai² Kerajaan kebanyakan-nya termasuk golongan pegawai berpension. Selain daripada itu, ada sa-banyak 30,000 orang guru yang bukan pegawai Kerajaan dan juga sa-banyak 14,000 orang pekerja² lain di-dalam sekolah² yang mendapat bantuan dan semua-nya ini Kementerian saya bertanggung-jawab dalam hal² pentadbiran dan kewangan. Dahulu-nya waktu sa-belum merdeka masalah pelajaran ia-lah di-bawah tugas Negeri dan pekerjaan mengelola-kan pegawai² itu yang jumlah-nya pun sangat kurang terpulang kepada Negeri masing², tetapi sekarang segala bebanan yang bersangkutan dengan 61,000 orang pegawai² di-pikul oleh Kementerian saya yang sangat sebok dengan pekerjaan, tambahan pula kekurangan kaki-tangan.

Selain dari penambahan mengikut bantuan tetap (statutory grants) kepada Lembaga Pelajaran Tempatan dan sekolah² di-sebabkan penambahan murid² dan meskipun beberapa perkara lain mengenai gaji pegawai² dan belanja Ketua² Pegawai Pelajaran telah dipindahkan dan perbelanjaan pentadbiran Ketua² Pegawai Pelajaran ternyata ada dua penambahan besar di-bawah lain² Perbelanjaan Tahunan Berulang (O.C.A.R.).

Yang pertama terbit daripada pemindahan peruntukan bagi melateh guru² di-United Kingdom daripada perbelanjaan khas kepada O.C.A.R. Persediaan yang ada sekarang ini di-Maktab Kirkby untuk melateh guru² pakar bahasa bagi sekolah² rendah dan untuk darjah² bawah dalam Sekolah² Menengah akan di-mansuhkan sa-lepas tahun 1961 dan guru² ini akan di-lateh mulai tahun 1962 di-Maktab Perguruan B a h a r u yang sedang di-bena di-sabelah Maktab Perguruan Bahasa, Pantai Valley, Kuala Lumpur.

Satu lagi tambahan baharu yang besar sa-banyak \$2½ juta di-bawah sub-head 46, muka 123, ada-lah peruntukan "bantuan kepada pengajaran agama di-dalam sekolah² rendah dan menengah yang mendapat bantuan". Wang ini di-kehendaki untuk melaksanakan section 49 dalam Undang² Pelajaran ia-itu Uagama Islam mesti di-ajar kepada murid² Islam di-dalam Sekolah² yang mendapat bantuan Kerajaan.

Kedudukan sekarang ini berthabit dengan syarat yang mustahak di-dalam undang² yang tersedia ada tidak-lah memuaskan. Tetapi tidak-lah sa-bagitu hampa keadaan-nya kerana Kementerian telah juga mendapat pertolongan daripada Majlis² Uagama di-satengah² Negeri yang telah memberi pengajaran Uagama Islam kepada beberapa Sekolah² yang mendapat bantuan Kerajaan. Saya sangat menghargai akan kerjasama yang telah pun saya perolehi daripada beberapa buah negeri atas perkara yang sangat mustahak ini. Tetapi mengikut undang² ada-lah menjadi tanggungjawab Ahli² Jumaah Pengurus atau Pengelola membuat persediaan untuk memberi pengajaran Uagama Islam di-sekolah² yang mendapat bantuan dan langkah yang tegas akan di-ambil bagi menunaikan tugas ini di-dalam tahun 1961 apabila peruntukan ini di-luluskan.

Tuan Yang di-Pertua, angka sa-jumlah \$2½ juta terkandung di-dalam pemberian bantuan pada muka 124 dan 125 ia-lah kerana penambahan peruntukan bagi biasiswa termasuk wang sa-jumlah \$762,000 yang di-pindahkan dari Pejabat Perjawatan Persekutuan kepada Kementerian; yang kedua untuk menambahkan bantuan kepada Kolej Islam; yang ketiga bagi menguntokkan Bulan Bahasa Kebangsaan, dan keempat untuk menambah bantuan kepada Sekolah² Uagama Ra'ayat dan penambahan bantuan kepada University Malaya yang sedang tumbuh dan kembang dengan pesat-nya di-Kuala Lumpur.

Bantuan kepada pelajaran lanjutan dan sambilan telah banyak bertambah dan kebanyakan penambahan ini akan di-gunakan untuk memberi kursus Bahasa Kebangsaan termasuk kursus istimewa Bahasa Kebangsaan bagi faedah kaki-tangan Kerajaan yang akan

di-selenggarakan oleh Kementerian dengan kerjasama Dewan Bahasa dan Pustaka.

Di-dalam ucapan pendahuluan ini, Tuan, saya tidak berchadang hendak menghuraikan satu persatu butir² yang terkandung di-dalam bahagian² perbelanjaan seperti yang terchatet dalam muka 101-127 di-dalam Anggaran ini, tetapi saya dan rakan saya Yang Berhormat Menteri Muda Pelajaran akan juga menjawab sa-suatu kemushkilan terhadap apa² perkara² yang akan di-bangkitkan oleh ahli² Yang Berhormat hendak bertanya.

Bagaimana pun saya ingin menyebut satu dua perkara mengenai dasar umum yang di-bayangkan di-dalam Anggaran ini.

Ada-lah menjadi salah satu chita² saya yang terpenting ia-itu meninggikan taraf pelajaran di-kawasan² luar bandar. Dalam usaha menchapaikan maksud ini, Kementerian Pelajaran dapat memainkan peranan yang penting di-dalam Rancangan Kemajuan Luar Bandar Kerajaan. Saya akan menerangkan kepada Dewan ini pada lain waktu bagaimana-kah rancangan kemajuan yang besar² dari Kementerian yang akan menumpukan perhatian kepada kawasan² luar bandar.

Tuan, Dewan ini pada meshuarat bulan August telah meluluskan pada dasar-nya tujuan Kerajaan mempelawa semua sekolah² menengah yang menggunakan Bahasa China sa-bagai bahasa pengantar supaya memasoki ka-dalam sistem pelajaran kebangsaan dan akan di-biaya² kesemua-nya daripada fund Kerajaan Persekutuan mulai dari tahun 1962. Bantuan² sa-paroh kepada sekolah² ini akan di-berhentikan tetapi mana² sekolah² yang tidak mahu menerima syarat² Kerajaan untuk mendapat bantuan penoh akan di-benarkan berjalan sa-bagai sekolah² bebas dengan tidak akan mendapat bantuan langsung daripada Kerajaan.

Tuan, Kerajaan berharap ia-itu semua Sekolah² Menengah China yang mendapat bantuan sa-paroh akan menyambut tawaran Kerajaan menerima bantuan penoh. Kerajaan akan menyambut dengan tangan terbuka dan akan menanggung semua perbelanjaan mereka, jika mereka bersetuju menerima syarat tersebut.

Selain dari itu saya sangat gembira kerana saya dapat menyatakan kepada Dewan ini ia-itu lima buah Sekolah Menengah China yang mendapat bantuan sa-paroh, tiga buah Sekolah Menengah China bebas, dan tujuh buah Sekolah Menengah China yang *baharu* telah mengirinkan permohonan baru² ini untuk mendapat bantuan penoh, 9 di-antara-nya di-minta mulai daripada permulaan tahun 1961 dan yang lain² daripada tahun 1962. Saya harap banyak lagi Sekolah² Menengah yang menggunakan Bahasa China sa-bagai bahasa pengantar sa-belum tahun 1962 akan memutuskan untuk menerima tawaran Kerajaan yang akan mendapat bantuan penoh.

Saya suka menambahkan ia-itu saya sedang menimbangkan dengan saksama dan ikhlas soal gaji guru² yang sedang mengajar di-sekolah² yang ingin menerima bantuan penoh dan saya harap di-dalam tempoh yang sa-singkat²-nya saya dapat mengumumkan satu tangga-gaji yang saya fikir munasabah dan memuaskan kepada pehak yang berkenaan.

Tuan Yang di-Pertua, saya suka menarek perhatian sechra ringkas berkenaan dengan perkembangan University Malaya di-Kuala Lumpur, kini meningkat usia-nya tahun yang kedua yang telah menunjukkan kemajuan serta kejayaan yang menimbulkan harapan besar di-kemudian hari kelak. Sapanjang tahun 1961 University ini akan terus bergerak sa-bagai satu bahagian daripada University Malaya yang ada sekarang ini, tetapi ada-lah menjadi 'azam Kerajaan dan telah pun di-persetujui oleh pehak yang berkuasa University dan oleh Kerajaan Singapura ia-itu University di-Kuala Lumpur akan menjadi sa-buah University Kebangsaan yang bebas yang tunggal sebole²-nya daripada permulaan penggal University dalam tahun 1962. (*Tepok*). Chita² Kerajaan ia-lah supaya University Kebangsaan kita itu dapat menggunakan dua bahasa sa-bagai bahasa pengantar dengan menyulamkan Bahasa Kebangsaan sa-chara beransor-ansor di-dalam beberapa mata-pelajaran yang tertentu.

Tuan Yang di-Pertua, salah satu teras chita² dasar pelajaran Kerajaan ia-lah untuk mengembangkan pengetahuan

Bahasa Kebangsaan di-segenap lapisan masharakat serta memperkemarkan kedudukan Bahasa Kebangsaan di-dalam sistem pelajaran kita. Bahasa Kebangsaan sudah pun menjadi mata-pelajaran yang mesti di-pelajari dalam semua peringkat di-sekolah² rendah dan menengah. Mulai tahun ini pepereksaan Sijil Rendah Pelajaran akan di-adakan di-dalam Bahasa Kebangsaan dan juga Bahasa Inggeris "lulus" atau pun pass di-dalam Bahasa Kebangsaan ada-lah menjadi syarat yang penting di-dalam Pepereksaan Sijil Rendah Pelajaran dan semua murid² yang bukan dari keturunan orang Melayu di-kehendaki masok pepereksaan di-dalam Bahasa Kebangsaan, dalam Pepereksaan Masok ka-Sekolah² Menengah. Saya berchadang hendak menetapkan syarat "lulus" di-dalam Bahasa Kebangsaan bagi pepereksaan ini kelak sa-bagai satu perkara yang mesti sesudah saya berpuas hati ia-itu tiap² sekolah rendah sa-lain dari Sekolah Kebangsaan mempunyai chukup bilangan guru² Bahasa Kebangsaan yang berkelayakkan di-sekolah² itu.

Usaha² lain bagi mengembangkan pengetahuan Bahasa Kebangsaan ia-lah sa-bagai berikut: Pelajaran Bahasa Kebangsaan di-beri dengan perchuma di-dalam rancangan pelajaran lanjutan; Bahasa Kebangsaan ada-lah menjadi mata-pelajaran yang mesti di-pelajari di-dalam semua kursus latehan guru; Pepereksaan Sijil Pelajaran Persekutuan akan di-adakan di-dalam Bahasa Kebangsaan dan Bahasa Inggeris pada tahun 1962 waktu mana murid² yang sedang mempelajari dalam darjah menengah Melayu akan bersedia untuk menempoh pepereksaan tersebut; dan Kementerian Pelajaran dengan kerjasama Dewan Bahasa dan Pustaka sudah membuat persediaan bagi melancarkan pada awal tahun 1961 satu kursus istimewa meliputi surat menyurat dan bertutor Bahasa Kebangsaan selama 2 tahun bagi faedah Pegawai² Kerajaan yang bukan Melayu.

Dewan Bahasa dan Pustaka serta Maktab Perguruan Bahasa sedang memainkan peranan yang penting di-dalam perkembangan Bahasa Kebangsaan dan saya yakin ia-itu Bulan Bahasa Kebangsaan yang akan di-lancharkan pada tahun hadapan akan mendapat

sambutan dan kejayaan yang besar sa-bagaimana Minggu Bahasa Kebangsaan pada awal tahun ini.

Tuan, sistem pelajaran Kebangsaan kita yang mengandongi sukatan pelajaran yang sama dengan menitik-beratkan pengajaran pelajaran Bahasa Kebangsaan ada-lah sa-bagai cement yang akan menyatu padukan ra'ayat Malaya semua-nya. Kerajaan berchandang untok terus menggunakan pelajaran yang sedang dan akan di-beri dengan perchuma di-tingkatan Sekolah Rendah dan Menengah yang menggunakan Bahasa Kebangsaan sa-bagai salah satu sumber untok mencapai kema'amoran kebangsaan dan sa-bagai alat yang penting bagi perpaduan bangsa.

Sa-bagaimana yang saya telah sebutkan ia-itu tujuan Kerajaan ia-lah hendak melaksanakan shor² yang penting dari Penyata Jawatan-Kuasa Menyemak Dasar Pelajaran 1960, mulai dari tahun 1962, dan perkembangan² baru yang di-shorkan di-dalam penyata itu tidak di-sentuh langsung di-dalam Anggaran Belanjawan sekarang yang di-bentang di-dalam Dewan ini.

Kementerian saya sudah barang tentu akan membuat persediaan dalam tahun 1961 bagi melaksanakan shor² itu dan segala rancangan pelajaran kita akan terus maju ka-hadapan dengan mendapat panduan daripada Penyata Jawatan-Kuasa Menyemak Dasar Pelajaran tahun 1960 itu.

Tuan Yang di-Pertua, sistem pelajaran kita yang ada sekarang dalam negeri ini berasaskan Penyata Razak tahun 1956 di-sulami dengan perkembangan² yang terakhir yang sedang di-ranchangkan akan memberi kapada Persekutuan Tanah Melayu satu sistem pelajaran yang kita sakalian harus bangga kerana kita dahulu-nya telah mendapat pendidekan di-bawah sistem yang berbahu penjajah, tetapi kini anak² kita akan mendapat peluang yang lebeh baik di-mana satu bangsa baharu akan tumbuh dengan ma'amor dan bersatupadu.

Tuan Yang di-Pertua, perbelanjaan bagi pelajaran sangat-lah banyak. Ini ada-lah harga perpaduan kebangsaan. Ada-kah sa-siapa yang akan berkata

bahawa harga ini terlalu tinggi untok mengisi keperluan yang penting dan utama bagi negara kita?

Di-dalam dunia sekarang ini ada banyak binchana yang mengugut negara² yang muda dan kechil. Kebanyakan daripada binchana² ini datang-nya dari luar. Di-Malaya ini, binchana kita terbit-nya dari dalam; ia-itu binchana perpechahan di-dalam masharakat kita yang berbilang bangsa. Binchana ini boleh dan harus kita hanchorkan. Jalan yang sa-baik²-nya bagi kita untok menawan dan menghanchorkan sangat-lah terang kapada kita sakalian; tidak lain dan tidak bukan ia-lah melalui sistem pelajaran yang akan memberi peluang kapada semua kanak² kita, satu sistem pelajaran dalam mana semua kanak² Malaya dapat mempelajari perkara² yang sama melalui aliran yang serupa, satu sistem pelajaran yang memberi tempat penghormatan kapada bahasa kebangsaan dan satu sistem pelajaran yang tujuan-nya semata² untok menyatu-padukan sakalian penduduk di-negeri ini.

Tuan, saya dengan tidak sangsi lagi menyatakan bahawa chita² ini ada-lah chita² kebangsaan yang mulia yang akan memberi munafa'at kapada negara kita dan saya yakin dan perchaya ia-itu chita² ini akan di-sambut baik oleh segenap warga-negara yang ikhlas di-dalam dan di-luar Dewan ini.

Tuan, saya mohon menchadangkan supaya Anggaran tahun 1961 bagi Kementerian Pelajaran di-luluskan oleh Dewan ini. (*Tepok*).

Enche' Zulkiflee bin Muhammad (Bachok): Tuan Yang di-Pertua, kita sudah mendengar ucapan Yang Berhormat Menteri Pelajaran menerangkan kedudukan Kementerian-nya dan menerangkan azam-nya hendak menjalankan dasar yang telah di-buat-nya itu. Di-dalam penerangan Yang Berhormat itu dia telah menyatakan bahawa Anggaran Perbelanjaan di-hadapan kita ini ada-lah satu Anggaran Perbelanjaan biasa bagi menghadapi keadaan perkembangan biasa bagi tahun 1961. Tidak-lah kata-nya di-jadikan Anggaran Perbelanjaan ini sa-bagai satu Anggaran Perbelanjaan persiapan untok melancharkan ranchangan² yang di-usahakan oleh Jawatan Kuasa Mengaji Dasar Pelajaran yang

baharu ini telah di-kemukakan penyataannya itu, sebab itu menurut keterangannya akan di-kemukakan dia di-dalam tahun 1961. Oleh kerana perkara ini telah di-sentuh-nya maka saya ulangi-lah harapan kita bahawa Kerajaan tidak lagi sakali ka-hilangan tongkat. Hal ini, Tuan Yang di-Pertua, amat-lah penting di-perhatikan oleh Menteri Pelajaran, sebab tahun 1962 tahun tidak terlalu jauh bagi kita untuk membuat persiapan terutama di-dalam soal latehan guru yang tidak akan dapat di-sediakan dan di-jalankan dengan segera. Walau bagaimana pun oleh kerana perkara ini akan di-bawa oleh Menteri ini pada satu masa di-tahun 1961 juga, maka boleh-lah kita tunggu masa itu untuk memberikan pendapat kita.

Tuan Yang di-Pertua, di-dalam Sub-head 1—Headquarters dari Kementerian ini, muka 101, saya terpaksa mengingatkan soal yang penting ia-itu soal kira². Kita tahu, Tuan Yang di-Pertua, bahawa pada tahun 1958 satu peristiwa telah di-hebohkan di-Dewan ini ia-itu soal kira². Telah saya perhatikan di-peringkat Ibu Pejabat Kementerian ini ada beberapa pegawai² seperti Item (7), Item (8) dan Item (18) yang menjadi asas bagi pengawasan kira² kewangan di-dalam Kementerian ini. Kita tahu, Tuan Yang di-Pertua, pegawai² ini tidak-lah di-tambah bilangan-nya sedangkan sa-bagaimana yang telah saya ketahui, Kementerian ini amat berhajat kepada bertambah-nya bilangan orang² yang mengawasi kewangan. Maka saya fikir bagi kepentingan kelichinan pentadbiran kewangan bagi Kementerian ini, mustahak-lah di-adakan gulongan pegawai yang sanggup mengawasi perjalanan kewangan.

Di-dalam Perbelanjaan istimewa khas di-hujung Sub-head 89, di-muka 125 ada Accounting Machines yang berharga \$100,000. Saya rasa, ini-lah perkara yang baharu sakali yang di-dalam Kementerian ini bagi mengawasi kewangan-nya. Tetapi walau pun accounting machine ini ada, saya berharap benar kepada Kementerian terutama kepada kechemburuan Yang Berhormat Menteri Pelajaran ini supaya soal kewangan ini di-awasi dengan lebih halus dan dengan lebih rapi.

Bertanya-lah saya, Tuan Yang di-Pertua, kepada Pengarah Dewan Bahasa

dan Pustaka ia-itu ada-kah istilah² yang di-keluarkan oleh Dewan Bahasa itu sudah boleh di-pandang rasmi dan di-pakai dalam negeri ini. Saya mendapat jawab bersurat daripada beliau bahawa istilah ini ada-lah rasmi dan beliau telah pun memberi tahu beberapa Kementerian berkenaan dengan hal ini. Yang mendukachitakan saya ia-lah istilah itu tidak dapat di-pakai nampak-nya oleh Kerajaan. Chuba kita lihat sahaja Auditor-General dalam buku ini Juru Odit Negara yang di-pakai saya lihat dalam Parlimen ini sendiri Pemereksa Kira² Negara. Soal perbezaan kedua² ini tidak-lah menjadi soal kepada saya, tetapi di-harapkan benar² ia-lah supaya Kerajaan memberi ketegasan berkenaan dengan istilah² itu supaya jangan-lah bahasa kebangsaan yang akan di-jalankan dalam negeri ini tidak mendapat satu kata tepat dalam soal yang amat penting satu² tempat itu di-gunakan. Kita tahu Dewan Bahasa akan menjalankan "Bulan Bahasa Kebangsaan" dalam negeri ini. Saya bersetuju dengan Menteri Yang Berhormat bahawa bulan itu akan kita penohi dengan ke'azaman hendak menjalankan bahasa kebangsaan yang tunggal dalam negeri ini. Tetapi, Tuan Yang di-Pertua, untuk memulakan ini biar-lah di-chuba oleh Kementerian Pelajaran yang mendokong chita² ini, umpama-nya, dalam sa-bulan itu tidak ada sa-helai kertas pun yang di-keluarkan dalam bahasa Inggeris oleh Kementerian ini, melainkan dengan bahasa Melayu. Perchubaan ini akan kita hargaï, sebab itu lebih tepat menunjukkan ke'azaman Kementerian hendak menjalankan chita² itu.

Tuan Yang di-Pertua, berkenaan dengan Grant to Muslim College . . .

The Assistant Minister of Education (Enche' Abdul Hamid Khan bin Haji Sakhawat Ali Khan): Muka surat?

Mr. Speaker: 125!

Enche' Zulkiflee bin Muhammad: 125. Berkenaan dengan Kolej Islam ini ada satu perkara yang hendak saya chakapkan ia-itu pengi'tirafan. Boleh jadi Menteri Yang Berhormat terlupa daripada menyebutkan perkara ini. Oleh kerana ia berjanji kalau ada pertanyaan, ia akan sebutkan kemudian. Saya harap Kerajaan dapat menerangkan

dengan sa-benar-nya butir erti pengi'tirafan yang telah di-lakukan baharu² ini supaya dapat-lah kita mengenal nilan pengi'tirafan itu sendiri. Tuan Yang di-Pertua, dalam bantuan kepada Kolej Islam ini ada di-untukkan sa-banyak \$143,500. Saya merasa ada soal yang agak rumit di-sini ia-itu kedudukan Kolej Islam yang berchantum dalam kewangan-nya dengan Department of Islamic Study di-University Malaya. Daripada \$143,500 ini tidak-lah saya ketahui berapa bahagian sahaja yang di-dapati oleh Kolej Islam itu sendiri dan berapa bahagian pula yang di-dapati oleh Department of Islamic Study itu. Dua cabang pelajaran ini masing² mendapat naongan daripada Kementerian; ini patut-lah di-tentukan yang mana satu asal dan yang mana satu cabang? Menurut fahaman saya dalam soal ini Kolej Islam ada-lah menjadi asal bagi pengajaran Islam, dan Islamic study ada-lah bahagian yang di-adakan oleh University Malaya dengan tambahan daripada kolej itu sendiri. Maka hendak-lah di-ikhtiarkan supaya tidak-lah tenggelam kepentingan Kolej Islam di-sebabkan ada-nya Department of Islamic Study.

Kita tahu, Tuan Yang di-Pertua, jikalau sa-kira-nya University Malaya hendakkan Department of Islamic Study sa-bagai satu jabatan yang terkemuka dalam University itu perbelanjaan-nya boleh-lah di-tanggung oleh University sendiri. Tidak ada-lah ma'ana-nya, Tuan Yang di-Pertua, Kolej Islam yang kecil menanggung beban University Malaya, sedangkan kita tahu Kementerian ini sendiri memberi lebeh kurang \$7 juta kepada University Malaya. Jadi yang saya kehendaki ia-lah dalam soal Grant to Muslim College itu di-utamakan kepentingan Kolej Islam itu di-dalam tuntutan kewangan-nya.

Dan oleh kerana kedua cabang pelajaran ini mempunyai akibat² kedudukan dalam kalangan rasmi, maka hendak-lah di-perhatikan juga oleh Menteri Yang Berhormat supaya tidak dalam nilai pengakuan-nya kepada sijil Kolej Islam itu di-lebeuhkan pengakuan nilai kepada mereka yang mendapat peringkat pelajaran dalam Islamic study di-University Malaya. Hal ini, Tuan Yang di-Pertua, biar pun satu hal

akademik, tetapi mempunyai akibat moral yang besar kepada perkembangan pelajaran Islam dalam negeri ini. Satu daripada keadaan yang ada di-Kolej Islam itu ia-lah bangunan Kolej Islam itu terlalu kecil bagi menjalankan peranan-nya mengajar murid² yang ada di-dalam-nya. Tuan Yang di-Pertua, hal ini saya telah kemukakan pada tahun yang lalu kepada Yang Berhormat Menteri Pelajaran di-masa itu. Saya meminta di-beri satu "token vote" yang menjadi asas bagi bantuan Kerajaan kepada Capital Expenditure bagi perkembangan kolej itu sendiri. Tetapi, Tuan Yang di-Pertua, hal ini telah tidak di-lakukan, boleh jadi ada sebab² yang tertentu. Pada masa ini sebab di-kehendaki peruntukan bagi perkembangan Kolej Islam itu di-tambah, kerana mereka² yang belajar di-situ sudah tidak dapat tempat yang cukup, dan sa-hinggakan bila masa mengadakan perhimpunan terpaksa banyak daripada penuntut itu berdiri dalam sa-buah Hall yang terlalu kecil bagi kolej itu sendiri. Kalau-lah Kerajaan dapat memikirkan supaya di-beri peruntukan sama ada bagi meluaskan kawasan Kolej Islam di-Klang atau pun membuat satu kawasan di-Petaling Jaya, hal ini terpuulang-lah kepada Kementerian, tetapi yang penting bahawa soal ini tidak boleh di-pandang kecil.

Saya yang sa-benar-nya, Tuan Yang di-Pertua, amat sukachita menyebutkan keterangan daripada Yang Berhormat Menteri Pelajaran ini berkenaan dengan University Malaya yang hendak di-jadikan National University. Pada satu masa yang lalu saya ada mengemukakan soal bahasa Melayu hendak di-jadikan bahasa pengajian dalam University Malaya, soal ini saya kemukakan dalam Board University Malaya, jawapan yang di-beri oleh Vice-Chancellor University Malaya ia-lah satu perundingan telah di-buat dengan Kementerian Pelajaran dalam soal ini. Walau pun demikian, beliau itu ada membayangkan beberapa kemuskilan dalam soal ini.

Saya berharap bahawa perkataan National University dan perkataan bahawa dua bahasa yang akan di-gunakan pada tahun 1962 yang di-kemukakan oleh Menteri Yang Berhormat ini akan terbukti benar-nya dan

akan nyata di-situ kekalahan bahasa Inggeris dalam perkembangan pelajaran dalam negeri ini.

Kita berharap benar², Tuan Yang di-Pertua, bahawa Kementerian dan University Malaya ini membuat persediaan bagi membuat pelaksanaan rancangan ini dan hanya dengan rancangan² persediaan itu sahaja-lah rancangan ini dapat di-jalankan.

Tuan Yang di-Pertua, Sub-head 86. Di-dalam Sub-head 86 ini Supervision of Student Overseas \$222,972, di-hujong-nya other Overseas Malayan Students Centres. Oleh kerana wang yang di-letakkan di-dalam pecahan di-hujong peruntukan itu hanya \$16,800, maka dapat-lah saya mengagakkan bahawa tidak-lah banyak yang akan di-buat bagi menolong menyediakan penuntut² Tanah Melayu ini yang belajar di-lain daripada tempat² yang di-sebutkan di-atas yang ka-semua-nya ia-lah di-kalangan Inggeris. Apa-kah yang terjadi kepada penuntut² negeri ini, di-Cairo, di-India, di-Indonesia dan di-Mekah kita tidak tahu apa yang akan terjadi kepada mereka itu. Mudah²an, Tuan Yang di-Pertua, Menteri Pelajaran ini dapat-lah menambah peruntukan ini sa-hingga penuntut² yang lain daripada yang di-sebutkan daripada 1 sampai 7 ini mendapat habuan-nya. Yang sa-benar-nya di-waktu berada di-luar negeri, tiap² penuntut ini ada-lah berhajat kepada penyediaan bantuan dan panduan daripada Kerajaan. Sa-bagi sa-buah Kerajaan yang merdeka, negara yang merdeka tidak-lah lagi munasabah kita membiarkan mereka ini belajar dengan kesulitan² yang ada pada mereka itu sendiri. Baharu² ini pun, Tuan Yang di-Pertua, Menteri Pelajaran telah mengumumkan bahawa bagi mereka² yang hendak belajar ka-Masir akan di-adakan satu peperiksaan atau penapisan di-negeri ini. Semua-nya akan membolehkan satu penyediaan kepada hal² penuntut² itu. Jadi, saya kehendaki ia-lah lanjutan daripada perkhidmatan Sub-head 86 ini, ka-Cairo, ka-India, ka-Pakistan, ka-Indonesia dan ka-Masir dan ka-mana sahaja mereka ini berada.

Tuan Yang di-Pertua, saya chari²-lah di-dalam Anggaran Perbelanjaan Menteri Pelajaran ini, tidak-lah dapat saya satu perhatian yang tertentu kepada

perkembangan Kutub Khanah di-sekolah². Kutub Khanah di-sekolah² ada-lah menjadi satu puncha makanan otak bagi pelajar² yang baharu berkembang pelajaran-nya yang berkehendakkan kepada lapangan yang luas di-dalam pemikiran dan hayalan. Ada beberapa buah sekolah yang saya telah pergi, sekolah rendah dan sekolah menengah. Apabila di-tanyakan, bagaimana kelengkapan Kutub Khanah tuan? Jawab mereka itu sa-lain daripada kursi dan meja dan almari, ka-banyakan daripada buku² ini ia-lah buku² cerita detection. Jadi, Tuan Yang di-Pertua, patut-lah Kementerian ini mengemaskan kedudukan Library—Perpustakaan di-dalam sekolah². Kerajaan di-dalam negeri ini dan mengator supaya mereka ini mengisi Kutub Khanah mereka dengan buku² yang sesuai dengan kepentingan pelajaran dan kepentingan perkembangan otak kanak² yang belajar itu.

Tinggal lagi satu, Tuan Yang di-Pertua, ia-itu Item (63) muka 103, Primary Teacher Training—Principals. Tidak-lah saya hendak menghetong beberapa banyak wang di-dapati oleh sa-orang Principal yang berlima orang ini tetapi saya hendak mengadu kepada Menteri Pelajaran di-sini bahawa ada di-antara Principal 5 orang ini, sengaja memberikan sumbangan-nya bagi keroskan akhlak murid² yang belajar di-salah satu daripada Primary Teacher Training Centre ini. Murid² ini di-bawa-nya apabila malam di-bawa-nya ka-tempat dancing 6 atau 7 orang, ia-nya lelaki dengan murid² perempuan. Tuan Yang di-Pertua, Principal yang samacham ini yang tidak mengenal kepentingan peribadi dan kepentingan budi anak negeri ini hendak-lah di-singkirkan daripada Kementerian ini. Principal yang saya chakapkan ini, Tuan Yang di-Pertua, telah berchuti ka-England pada suatu masa baharu² ini. Di-dalam masa dia berchuti itu, jawatan-nya itu telah di-pangku oleh sa-orang anak negeri ini. Dan pangkuan-nya berjalan dengan baik tetapi malang-nya apabila dia balek ka-mari maka anak negeri ini itu ketepikan. Pada fikiran saya, Tuan Yang di-Pertua, di-dalam menjalankan dasar Malayanisation, elok-lah kita mengeneipkan pegawai² yang sengaja tidak mahu

tundok kepada tata tertib penghidupan di-negeri ini. Pengaduan² seperti ini telah banyak di-buat kepada saya dan yang sa-benar-nya saya sendiri telah pergi di-tempat itu dan telah melihat-nya apa yang telah berlaku dengan mata kepala saya sendiri. Jadi, sakira-nya Menteri Pelajaran sampai hendak bertanya siapa orang-nya tidak-lah pula sulit bagi saya mengkhabarkan-nya tetapi oleh kerana untuk menjaga kehormatan rumah ini ta' payah-lah saya terangkan siapa dia itu. Yang saya hendak, Tuan Yang di-Pertua, ia-lah supaya mengawasi pegawai yang tidak mengenal kebudayaan kita yang menjadi pegawai dagang.

Enche' V. Veerappen (Seberang Selatan): Mr. Speaker, Sir, we heard just now the speech of the Minister in which he was trying to show us that the expenditure on education is increasing year by year. He also tried to show us that most of this, or at least part of this, expenditure was brought about by the transfer of the costs of Local Education Officers to the Ministry, and he also gave us certain other figures to show the need for the increase. From this, I have to conclude that in actuality the amount of increase in education is not actually \$14.4 million. However, I am glad to note that the Minister believes in, or appreciates, the full value of education and the repercussions that would arise if proper and fair attention is not paid to our educational system, and I am also glad that he believes in long-term investment. However, the figures are not convincing.

I would like now to refer to items (202) to (222)

Mr. Speaker: Page ?

Enche' V. Veerappen: Page 108, Sir, on Part VII, Examinations Syndicate. This is the time of the year when most parents will have heart-throbs and headaches, especially because they are coming to a period when most of the students will be sitting or have sat for the examinations and are expecting their results. As we can see from the report of the *Straits Times* of December the 8th, there were about 96,386 pupils who sat for the Malayan Secondary Schools Entrance Examination in this

year. Out of this, virtually only 22,204 gained categories A and B. In actuality that means that they are the only ones who are fit to be promoted. This forms, Mr. Speaker, Sir, only 23% of that 96,000; and I would like to ask this House that, if only 23% of our 96,000 pupils in Malaya are fit to have secondary education, what do you think of the intelligence of the pupils of Malaya? I am sure it must be very, very low, from that 23%. This, I hope, is not a true indication of the intellectual capacity of the pupils of Malaya, and I believe this is due mainly to a certain amount of manipulation either in the Syndicate or at the Ministry. I say this because I know that, no matter how well the pupils in our schools do, they are subjected to a type of scaling—they are scaled up or scaled down—which is worked—I am not an expert on it—on a certain principle no doubt; but in Malaya it appears that it is worked on the principle of buying certain commodities: our children are being treated like commodities, for example, like a few *katies* of fish or sugar or some durians or something like that. Why I say this, Sir, is because our pupils who are promoted and selected for secondary schools are not selected entirely on their ability but on the number of places that we have to accommodate them in the schools, with the result that if we are going to provide places for only, say, 25,000 pupils, we only promote 25,000 pupils without taking into consideration about those who have failed; and in this case, the 77%, who have not qualified for places, will be considered as being unable to go for secondary education. This, I say, is a sad state of affairs, and I do not believe that we should treat our children in that way—in a way as if they are mere commodities. I hope that the Minister, having so much regard for education and knowing the consequences of such a course, will be able to fight a bit harder with the Minister of Finance and wrangle out extra money to meet the growing demands of our pupils and so not deny our pupils from getting a secondary education.

Secondary education is a "must" in several countries, and I think in England it is the rule that all who can benefit

from it should be given secondary education. So we should try and give secondary education to at least all those who can benefit from it and should not limit it to 23%, thus leaving 77% to be stranded on the roads, as I said, to become victims of delinquency and anti-social behaviour.

Sir, on the question of accommodation which is, I think, the main obstacle I would like to commend to the Minister's consideration the policy of making use of existing schools as double sessions. I know in some schools this is done, but not in all schools and I know, especially in Kuala Lumpur, the V.I. is given special place in regard to that—I do not know why; maybe because it produces superhuman beings or super-scholars. But there are many other schools in this country where, I believe, double sessions are not held. I am sure if double sessions could be the rule in this country, then thousands more pupils could benefit from secondary education.

Now I come to the question of expenditure on examinations, that is, Sub-head 6. I see under this Sub-head on page 120, which reads, "Examination Expenses—\$492,500". There is also an item for examination expenses of some more, but from what I saw in the revenue figure, I note that the Government makes a profit of \$735,000 on examinations. \$735,000, I think, will be derived from examinations in 1961. I think this is rather mean. Why I say this is that there are so many hundreds of thousands of parents who find it hard even to educate their children, and when it comes to examinations, they have got to borrow this money on interest to pay for examination fees, and here we find this Government taking the opportunity of making a profit out of that, which I think is ridiculous. I would like the Minister to devise some form whereby this profit can be utilised for helping the poor parents or the needy pupils. This he can do by either reducing or exempting the examination fees entirely or by abolishing the whole of the collection of examination fees at least at the lower levels, like in the case of M.S.S.C. and the L.C.E. which

certificates, I think, are not of very much benefit except that they are helping the Ministry in selecting the candidates.

Next, I come to item (572) on page 119. You can see, Sir, under Section XI, the heading, "Government Posts in Schools as in Appendix C". If you turn to Appendix C, you will find a conglomeration of quite a lot of scales, some of which are named and some are not named. I do not know under what scales, or under what categories, the teachers have so far been paid. This is really confusing to me. There are some on the Benham Scale. There is another scale called Trusted Scale, and I do not know which is the "Untrusted Scale", but I do know there is one scale known as Untrusted Scale to which I shall come later on.

Regarding this matter, Sir, in 1957 the Ministry set up a body, which is a Committee known as the National Joint Council of Teachers to negotiate with Government on teachers' salaries and conditions. After three years, this Committee came to an agreement and decided that the Unified Salary Scheme should be implemented as from 1-1-60. However, Sir, this is the end of 1960 and nothing has happened. And at the beginning, I think, of last year the Minister promised that the Scheme would be implemented this year. However, he had been giving excuses which I consider to be frivolous, especially where the Unions were concerned. He seems to say that the Teachers' Unions have not come to an agreement about this. But I would like to remind him that it was agreed by all the representatives of all the Teachers Unions represented in the N.J.C.T., i.e. the National Joint Council for Teachers, that it was to be implemented on 1st January, 1960. I would like the Minister to let us know why he has not accepted their recommendations. I cannot accept the fact that they have not come to an agreement.

Mr. Speaker: Order! Order! It is half-past-four now.

Adjourned at 4.30 p.m.